

參加 2015 年第 8 屆臺日觀光高峰論壇 in 山形會議

目 次

| | |
|--|----|
| 壹、目的..... | 1 |
| 貳、行程表..... | 3 |
| 參、活動過程..... | 4 |
| 一、光陰故事攝影展與臺日觀光攝影展開幕典禮..... | 4 |
| 二、2015 年第 8 屆臺日觀光高峰論壇 in 山形..... | 5 |
| 三、山形縣、村山地區、庄內地區交流餐會..... | 15 |
| 四、2015 觀光立國 Town Meeting in 庄內演講會..... | 18 |
| 肆、心得及建議..... | 19 |
| 伍、附件..... | 24 |
| 一、新聞稿、報告、出席人員等資料..... | 24 |
| 二、相關媒體報導..... | 47 |
| 三、相關活動照片..... | 57 |

壹、目的：

「觀光產業」是「可外銷的服務業」，近年異軍突起逆勢成長，躍升為促進經濟發展之重點產業之一。世界觀光組織（UNWTO）評估 2013 年全球國際旅客達 10.87 億人次，成長率 5%，預估至 2020 年可達到 15.6 億人次，至 2030 年可達 18 億人次，且亞太地區國際旅客人次增加快速，將突破 5 億人次，逐步拉近與世界最大歐洲市場 7.44 億人次之差距，顯見亞太市場潛力雄厚。受到國際情勢變化、全球經濟景氣、能源成本增加影響，旅客傾向縮減旅遊消費，改為選擇短距離、短天數之區域旅遊，而近年新興觀光旅遊地不斷竄起、觀光活動多樣化、觀光競爭白熱化之趨勢，為爭取客源，區域內旅遊市場（如亞太區域）的競爭亦將日趨激烈，且為加強區域經濟交流，各國加速開展區域結盟，簽訂雙邊或跨區域經貿協定。

臺日由於歷史背景關係密切，互為雙方重要客源市場，為加強雙方觀光合作，2008 年 1 月，本局、台灣觀光協會、日本觀光協會（2011 年 4 月與「社團法人日本 tourism 產業團體連合會」合併，成立「社團法人日本觀光振興協會」）、日本旅行業協會（JATA）等雙方人士就臺、日觀光交流進行意見交換；為促進臺、日觀光交流，認為有需要建立友好互惠的交流體制，做為日後彼此溝通的平台。於是 2008 年 3 月由本局、台灣觀光協會邀集日本及臺灣 inbound/outbound 業界，於臺灣召開第 1 屆「臺日觀光高峰論壇」，建立雙方交流機制。自此，每年由雙方輪流舉辦「臺日觀光高峰論壇」，研擬議題進行意見交換及討論，共同致力觀光之交流與合作、擴大彼此觀光客往來、增進雙方友好關係，促進地域經濟繁榮及社會發展。

第 1 屆於 2008 年 3 月 10 日假台北圓山飯店召開。為具體落實雙方合作，臺日兩會今後定期辦理議題研議、互訪及召開會議，積極朝向去除旅遊障礙、促進旅遊便利性、資訊提供之完整性、開發深度多元化旅遊產品及提升旅遊品質、加強雙方行銷推廣合作，建立此合作模式持續推動，以達成 2010 年臺日雙方互訪 300 萬人次目標。第 2 屆於 2009 年 3 月 16 日假日本靜岡縣靜岡市市民活動中心召開。日臺雙方將持續加強觀光交流，排除旅遊障礙，並把握燃油附加費下降的有利條件，積極促成羽田-松山早日通航，以期帶動更多觀光人潮。雙方把 2010 年定位為「日臺觀光交流年」以擴大交流，彼此共同努力達成 2010 年送客 300 萬人次的目標。另有感於青少年交流深具意義，今後除將加強推動教育旅行、學生家庭寄宿體驗外，並同時展開銀髮族的雙向交流。第 3 屆於 2010 年 3 月 15 日在南投縣米堤飯店召開。臺日雙方將秉持以往友好關係，共同推動「旅行臺灣，感動 100」、「Visit World Campaign」及「Visit Japan Campaign」等計畫，持續加強觀光交流，排除旅遊障礙

。運用 2010 年 10 月松山-羽田機場直航契機，配合臺北國際花卉博覽會及日本平城遷都 1300 年等大型活動，開發新的旅遊魅力，同時擴展地方包機交流。另落實「臺日觀光交流年」，訂定雙方觀光交流計畫並以「花」為主題設計共用 LOGO 進行宣傳，分別舉行交流年啟動儀式，並延長「臺日觀光交流年」至 2011 年；同時，加強教育旅行、團體獎勵旅遊、運動觀光及歷史文化等各領域的交流，共同開創觀光榮景。第 4 屆原訂 2011 年 3 月 18 日召開，因 311 東日本地震延至 6 月 29 日於日本石川縣金澤市金澤飯店舉辦。雙方決議將於臺日各自旅遊產品販售文宣上，刊登雙方 logo 互為推薦，以共同擴展臺日旅遊產品。另為落實 2010-2011「臺日觀光交流年」雙方互訪 300 萬人次目標，訂定 2012 年為「臺日觀光促進年」。第 5 屆於 2012 年 7 月 6 日假花蓮縣遠雄悅來飯店舉辦，延續「臺日觀光促進年」至 2013 年，並掌握臺日開放天空契機，積極運用既有線及新開航線強化彼此的旅客交流；同時，加強雙方資訊交流及教育旅行，除了雙方 Logo 互用，互相推薦旅遊商品外，藉由推廣活動及社群網站的宣傳力量積極宣傳推廣。第 6 屆於 2013 年 5 月 31 日在日本三重縣志摩市合歡之鄉飯店舉辦。決議「以臺日共同的運動、文化等主題推動地方觀光交流」、「運用航班航點增加,促進雙方交流」、「藉由商談會、旅展、臺日觀光促進年官網等進行臺日交流之推廣及宣傳」、「強化災害、疫情等相關訊息適時傳送」，以 2016 年雙方互訪人數達 400 萬人次為目標。第 7 屆則於 2014 年 5 月 23 日假屏東縣墾丁福華飯店舉辦。在確立臺日相互交流現況的同時，因應臺日開放天空時代的來臨，透過國際旅展的宣傳，推動地方觀光魅力，並建構開發地方觀光示範遊程，互相協助地方觀光之交流。同時，藉由工作小組的建置，具體積極的透過國際旅展進行推廣，推動地方觀光示範遊程，以及觀光業界人才的交流。

今年「第 8 屆臺日觀光高峰論壇」於 104 年 5 月 29 日假日本山形縣召開，總計臺灣及日本 in/outbound 各界 202 名（臺方 50 名；日方 152 名）代表出席，雙方期望透過觀光論壇的平台交換意見，以利今後更密切的交流與合作。會議就日本及臺灣觀光現況及宣傳作為進行專案報告，並以「深入地方觀光、青少年交流、共同活動」為主軸，在「迎向互訪 500 萬人次新時代來臨」的具體目標下，分「深入地方觀光紓緩旅客集中大都市」、「建立人才交流機制、強化年輕族群的交流」、「推動雙方共同素材共同主題的交流」等 3 個重點進行議題討論及意見交換。具體討論內容，包括透過包機、郵輪、獎勵旅遊開發地方旅遊新產品，紓緩旅客過度集中都會區現象；建置人才交流機制、強化年輕族群交流及教育旅行；繼續活用臺日共同觀光素材，如 32 個同名車站及體育、文化活動等進行宣傳、推廣、行銷作為，促進地方觀光的交流。雙方也將進一步運用高峰論壇平台，拓展交流領域及層級，

同時提升觀光交流的內涵、質與量。雙方就在發表意見討論下，結束第 8 屆臺日觀光高峰論壇，並相約 2016 年第 9 屆臺日觀光高峰論壇臺灣宜蘭縣見。

貳、行程表

本次赴日本山形縣參加輪由一般社團法人日本觀光振興協會主辦的「2015 年第 8 屆臺日觀光高峰論壇」會議，臺灣方面由財團法人台灣觀光協會邀集 in/outbound 旅行業界共同參加為期 4 天的會議及考察活動。我方代表團抵達日本仙台機場，受到日方山形縣及仙台市隆重的迎賓式歡迎，在工作人員引導下搭乘巴士前往山形縣參加「光陰故事攝影展與臺日觀光攝影展」開幕典禮後，驅車前往歡迎晚宴會場，29 日會議結束後，由主辦地—山形縣安排考察東光酒造、藏王溫泉、相馬樓等當地著名觀光景點及設施，以及參加日方主辦的「觀光立國 Town Meeting in 庄内」演講會。行程如下表所示：

參加「2015 年臺日觀光高峰論壇 in 山形會議」行程表

| 日期 | 時間 | 行程 | 備註 |
|--|--|--|---|
| 第一天 5 月 28 日 (星期四) 臺灣桃園 ↓ 日本山形縣 | 10:05-14:35 15:20-16:50 17:00-17:30 18:00-18:20 18:30-19:00 19:00-21:00 21:00-21:30 | 長榮 BR-0118 班機，桃園→仙台 仙台機場→文翔館 光陰故事攝影展與臺日觀光攝影展 開幕典禮 文翔館→晚宴會場 與 HIS 簽署擴大送客計畫 前夜祭歡迎晚宴 住宿飯店 Check In | 會場：GRAND HOTEL 2F サンリヴァ |
| 第二天 5 月 29 日 (星期五) 山形縣 | 07:50-08:15 08:15-08:30 08:30-12:00 12:00-13:15 13:30-13:50 13:50-18:35 18:35-19:05 19:30-21:00 | 住宿飯店→會場（大都會飯店） 就位 2015 年第八屆臺日觀光高峰論壇 交流午宴 集合（步行）→山形站 考察（東光酒造、藏王溫泉） 藏王溫泉→住宿飯店 Check In 交流晚宴 | 會場：大都會飯店 4F 霞城 會場：上山溫泉・古窯 3F 紅の花 |
| 第三天 5 月 30 日 | 08:20-09:20 09:20-10:00 | 住宿飯店→東根市 考察（櫻桃園農業觀光體驗） | |

| 日期 | 時間 | 行程 | 備註 |
|-------|-------------|---------------------------------|----------------|
| (星期六) | 10:00-12:30 | 東根市→相馬樓 | 會場：東北公益文科大學 |
| 山形縣 | 12:30-13:30 | 午餐 | |
| | 13:30-14:00 | 相馬樓→庄內 | |
| | 14:00-15:30 | 觀光立國 Town Meeting in 庄內演 | |
| | 15:30-17:30 | 講會 | |
| | 17:30-18:10 | 庄內→水母館 | |
| | 18:10-19:00 | 水母館 | |
| | 19:00-21:00 | 水母館→晚宴會場（萬國屋） | |
| | 21:00-21:10 | 交流晚宴 | |
| | | 萬國屋→住宿飯店 Check In | 會場：溫海溫泉・萬國屋 萬代 |
| 第四天 | 08:00-09:15 | 住宿飯店→出羽三山神社 | |
| 5月31日 | 09:15-10:00 | 考察（出羽三山神社、五重塔） | |
| (星期日) | 10:00-11:30 | 出羽三山→寒河江市（含午餐） | |
| 日本山形縣 | 12:20-14:05 | 寒河江市→仙台機場 | |
| ↓ | 16:05-18:55 | 長榮 BR-0117 班機，仙台→桃園 | |
| 臺灣桃園 | | | |

參、活動過程：

一、光陰故事攝影展與臺日觀光攝影展開幕典禮

(一) 時間：104年5月28日(星期四) 17:00~17:30

(二) 地點：山形縣鄉土館「文翔館」議場 hall

(三) 主題：4位在臺女性攝影師所拍攝的臺灣女性的故事、風景、原住民文化等照片；臺日觀光攝影展則展出去年本局、日本觀光振興協會、日本旅行業協會(JATA)，共同辦理的攝影比賽中的部分作品。

(四) 主辦：台北駐日經濟文化代表處

(五) 參加者：山形縣當地人士、參加高峰會之臺方業者、駐日臺灣媒體等約100人

(六) 流程：

17:00 典禮開始

17:00 主辦單位及來賓代表致詞(各2分鐘)

主辦單位致詞

沈 斯淳 台北駐日經濟文化代表處代表

來賓致詞

◎吉村 美栄子 山形縣知事

◎後藤 完司 山形縣日華親善協會會長/山形商工會議所副會頭

17：10 介紹日方與會貴賓

- ①. 山形市長 市川 昭男
- ②. 村山市長 志布 隆夫
- ③. 東根副市長 間木野 多加志
- ④. 山辺町長 遠藤 直幸
- ⑤. 中山町長 佐藤 俊晴
- ⑥. 山形縣縣議會 議員 阿部 賢一
- ⑦. 山形縣縣議會 議員 石黒 覚
- ⑧. 山形縣縣議會 議員 大内 理加
- ⑨. 山形縣縣議會 議員 奥山 誠治
- ⑩. 山形縣縣議會 議員 加賀 正和
- ⑪. 山形縣縣議會 議員 佐藤 昇
- ⑫. 山形縣縣議會 議員 吉村 和武
- ⑬. 山形縣縣議會 議員 森田 廣

17：15 介紹剪綵貴賓

- ①. 台北駐日經濟文化代表處代表 沈 斯淳
- ②. 台灣交通部觀光局 局長 謝 謂君
- ③. 台灣觀光協會 會長 賴 瑟珍
- ④. 台灣觀光協會東京事務所 所長 江 明清
- ⑤. 山形縣知事 吉村 美栄子
- ⑥. 山形縣日華親善協會 會長 後藤 完司
- ⑦. 財團法人山形縣生涯學習文化財團 理事長 細谷 知行
- ⑧. 山形縣鄉土館文翔館 館長 峯田 喜八郎
- ⑨. 山形新聞社 代表取締役會長 黒澤 洋介
- ⑩. 山形新聞社 代表取締役社長 寒河江 浩二

17：17 剪綵

17：20 剪綵結束，引導貴賓至展示畫廊欣賞作品

18：00 前往臺日觀光高峰會歡迎晚宴會場

二、2015 年第 8 屆臺日觀光高峰論壇 in 山形

(一) 會議主題：迎向雙方交流 500 萬人次時代的來臨

(二) 時間：104 年 5 月 29 日（星期五）08：30～12：00

(三) 地點：山形縣山形市大都會 metropolitan 飯店 4 樓霞城宴會廳

(四) 主辦單位：日台觀光推進協議會、台日觀光推進協議會

(五) 出席單位：臺方代表團（54 人）、日方代表團（約 155 人），共約 209 人。

(六) 流程：

8：30 (1) 開會

(2) 致詞

山口 範雄 日台觀光推進協議會會長/
公益社團法人日本觀光振興協會會長

賴 瑟珍 台日觀光推進協議會會長
財團法人台灣觀光協會會長

8：40 (3) 來賓致詞

沈 斯淳 台北駐日經濟文化代表處代表

謝 調君 台灣交通部觀光局局長

永松 健次 國土交通省東北運輸局長

吉村 美栄子 山形縣知事

9：00 (4) 介紹出席人員

9：05 (5) 贈感謝狀

感謝並表揚台灣於 311 大地震後舉辦「希望之旅」活動及提供各種支援，由日方致贈感謝狀、紀念品（青森睡魔祭小燈籠）予觀光局、台灣觀光協會、台灣的民眾（由駐日代表處代表接受）

9：15 (6) 紀念品交換

◎日本交流協會 ↔ 台北駐日經濟文化代表處

◎日本旅行業協會 ↔ 交通部觀光局

◎日本觀光振興協會 ↔ 台灣觀光協會

9：30 (7) 全體合影

9：35 (8) 臺日雙方觀光現況專題報告

① 從復興東日本大地震來看日本東北地區的觀光魅力

高橋 宏明 東北觀光推進機構會長

② 推動臺灣觀光及地方旅遊作為

江明清 交通部觀光局東京事務所所長

- 10：05 (9) 中場休息
- 10：20 (10) 意見交換/議題討論
- 11：50 (11) 議長總結報告【山形宣言】
- 12：00 (12) 2015 台日觀光高峰論壇會議結束

(七) 會議經過：

本次會議除邀請台北駐日經濟文化代表處沈斯淳代表、山形縣知事吉村美栄子美親蒞會場致詞外，總計有來自臺灣及日本各界 200 多名出席，期望透過觀光論壇交換意見，謀求臺日雙方更密切的交流合作。

會議由日臺觀光推進協議會－日本觀光振興協會山口範雄會長、臺日觀光推進協議會－財團法人台灣觀光協會賴瑟珍會長共同擔任主席，雙方致詞揭開序幕。山口會長致詞時表示，去年雙方交流達 460 萬人次新紀錄，為確實達成運用觀光來振興地方目標，本次會議以「迎接雙方交流互訪 500 萬人次新時代」為主題，介紹雙方觀光魅力，以及宣傳推廣方法。賴會長致詞時也表示，臺日雙方對觀光懷抱共同理想，共同克服不利因素，第一次會議召開時以突破 300 萬人次為目標，去年已破 400 萬，面對臺日觀光交流人數不斷攀高，再加上近幾年新的觀光交流型態受到矚目，應該對交流的深度與廣度提出新的計畫與思惟。

隨後由與會貴賓－台北駐日經濟文化代表處沈代表、本局謝局長、日本國土交通省東北運輸局永松局長以及山形縣吉村知事致詞。本局謝局長表示，2014 年訪日的臺灣旅客 297 萬 1,846 人，平約每 8 個人就有 1 個人到過日本；而根據 JATA 的調查，連續二年黃金周日本旅客海外旅遊的首選都是臺灣，臺灣亦曾榮獲日本旅遊網 4 Travel 調查是日本人心中最適合單獨海外旅行的國家，去年訪臺的日本旅客 163 萬 4,790 人，在日本海外旅行負成長 3.3% 的情況下，逆勢成長 15%，雙方達成互訪 460 萬 6,636 人次的成績，今年則要開啟兩國共同合作推廣觀光事業的新局，迎接雙方交流 500 萬人次的時代來臨。期望透過高峰論壇平台，持續為臺日的觀光注入新的元素與活力，創造更高的旅遊品質與觀光產業價值。

日本為感謝 311 東日本大地震時，臺灣對日本溫馨的支援，以及本局舉辦「希望之旅」活動，特在本次會議安排致贈感謝狀予我方，由本局謝局長、台灣觀光協會賴會長、台北駐日經濟文化代表處沈大使代表接受。隨後由日本交流協會、台北駐日經濟文化代表處、日本旅行業協會、本局、日本觀光振興協

會、台灣觀光協會分別進行紀念品交換儀式後，依臺、日方分梯次合影後，會議即正式進入觀光現況專題報告與議題討論。

首先分別由日本東北觀光推進機構高橋宏明會長、本局東京辦事處江明清所長分別就「從復興東日本大地震來看日本東北地區的觀光魅力」、「推動臺灣觀光及地方旅遊作為」二部分進行專案報告。本局於報告中提出，臺灣外籍旅客近年來漸次成長，預估將於今年達到千萬人次，而臺日雙方互為重要客源國，2003-2014 年間雙方互訪人數由 138.8 萬人次，成長 332%，增加到 460.6 萬人次，臺灣觀光對日本旅客而言，具有「親、安、近、短、美」的魅力，過去幾年訪臺旅客中，女性、年輕族群、重遊客都有增加的趨勢，不過旅遊點仍偏於北部地區為多。為達成優質千萬觀光大國，以及臺日交流 500 萬人次願景，本局推動千萬觀光大國方針，透過星級評鑑、從業人才培育等優化接待環境品質，執行「國際光點計畫」進行深度體驗旅遊，整合各部會、地方政府觀光資源，推動「臺灣觀光年曆」活動，開發原民、文化觀光等多元旅遊產品，分散熱門景點接待負荷量，將旅客導入地方；開拓郵輪、包機等市場爭取新客源；運用科技發展智慧觀光提供隨時隨地的資訊查詢及便捷的城市卡服務，因應綠色及永續觀光的潮流，規劃台灣好行、台灣觀巴、銀髮族及無障礙關懷旅遊路線。而臺日邁向交流 500 萬人次的時代來臨，未來也將開拓郵輪及獎勵旅遊，以擴展交流區域增加訪臺人數，透過修學旅行、人才、體育等方面深化青少年的交流，並運用同名車站、節慶祭典等共同性主題加強交流層面。

中場休息之後，日本觀光振興協會常務理事浦野英示進行工作小組成果報告表示，雙方共同在兩地辦理臺日觀光攝影大賽、32 個同名車站宣傳活動、旅展等活動，達成去年交流人口 446 萬人次。為了要達成 500 萬人次，現在已經有 32 個同名車站宣傳，臺灣鐵路與日本鐵道的協定等等，今後這些活動也會持續下去；在人才交流方面，應該更積極的進行交流。隨後雙方即進入議題討論及意見交換階段，由於 2008 年第 1 屆臺日觀光高峰論壇訂下雙方互訪 300 萬人次目標，歷次會議也提出各種建議及策略，去（2014）年創下互訪 460 萬 6,636 人次成績，再度刷新紀錄，代表著臺日觀光交流進入新的里程。本次臺日觀光高峰論壇就在設定「2016 年達成臺日年度互訪 500 萬人次」的具體目標下，分「深入地方觀光紓緩旅客集中大都市現象」、「建立人才交流機制、強化年輕族群的交流」、「推動雙方共同素材共同主題的交流」等 3 個重點作為議題的主軸。雙方就在發表意見討論下，結束第 8 屆臺日觀光高峰論壇，達成「2015 年臺日互訪 500 萬人次目標」共識。

(八) 會議討論議題與雙方發言人選、內容摘要：

議題 1、深入地方觀光，紓緩過度集中大都市現象，促進訪臺人數成長，解決訪日設施不足問題（広域観光・一極集中について）

(1) 【從訪臺觀點】透過郵輪、獎勵旅遊、包機等解決機位不足，紓緩旅客集中的遊程。

◆ 【日】丸尾和明代表取締役社長（日本旅行）：広域観光について

2015 年訪日遊客 1340 萬中，來自臺灣 280 萬，居第一，同時也透露出需要解決的問題。像大阪、京都、東京等大都市，旅客非常集中，所以住宿設施跟導遊和巴士都不足。為了解決這些問題，訪問地點的分散，季節的分散化，需要多做努力。像東北地區甚具魅力，因此不希望旅客只是停留在旅遊點，而是擴展到線或是面，希望各國旅客都能深入了解各地的魅力。去年我們提出了 local japan promotion，希望能夠加強本地的活動。

日本人赴臺灣方面，在臺灣觀光局的支持之下，去年成長 15%，高峰論壇在去年也討論到臺灣其實還有很多地方需要更深入去了解，以利送客到那些地方去。從今年 4 月份，本社推出台灣鐵路周遊新的旅遊商品，或許可吸引鐵道迷日本遊客到臺灣。

◆ 【臺】謝憲治董事長（三普旅行社／臺日觀光促進會召集人）：

2014 年雙方交流約 460 萬，2015 年希達到 500 萬人次，但機位不足是問題。為解決問題，個人認為：郵輪旅遊具有載客量大、多個定點旅遊、舒適；獎勵旅遊也可以利用淡季機位足機票便宜時進行；open sky 政策致地方包機來臺旅遊方便亦可解決機位不足困擾，藉由郵輪、獎勵旅遊、包機等解決機位問題。除了這三點外，或許還可將旅遊景點分散不必集中在大城市，尤其臺北高雄，台灣也有許多地方旅遊值得日本旅客去觀賞。

(2) 【從訪日觀點】遊日巴士及住宿不足問題。

◆ 【日】江崎丈代表取締役社長（読売旅行）：一極集中の緩和について

日本到臺灣的遊客去年為 163 萬人，增加 15%，今年成長力道稍微困難，日圓貶值是因素，還有是日本人訪臺速度不快，因為機位難確保，如可以增加航班或是飛機大型化；另旅遊目的地過度集中也是問題，去臺北的人特別多，當然也有高雄，但是和去臺北的相比相對較少。可以規劃日本飛臺北，在臺灣國內進行各地旅遊，再從高雄回日本，或者反方向從高雄開始，將可使商品更豐富。日本與臺灣間的鐵路合作也不斷在發展，還有阿里山鐵路跟日本鐵路合作年內也會開始，32 個同名車站的宣傳和

KANO 電影等青少年之間的文化交流都有到各地方城市，今後也會繼續努力讓更多日本人知道臺灣的魅力。

◆ 【臺】陳世雄副會長（五福旅行社）：

自從日本天空開放以後，各國前往日本觀光客大增，但無論是住宿或是車子問題顯然不足。尤其是遊覽車，日程還有季節，還有一些地區的不同，價錢上不穩定最令旅行業者困擾。自從廉價航空開航臺北跟高雄，個人旅遊增加，航空公司釋放給旅客的機位遠較給旅行社的多，加上旅客自行訂房訂位壓縮旅行社操作空間，間接產生機位不夠、房間難拿的現象。日幣貶值，日本來臺灣人數減少，利用國內旅遊人數增多，但日本天空開放後，飯店的增加並沒有很多也是造成日本國內住宿、車輛短缺的要因。高雄台北舉辦旅展讓想去日本觀光的人更多，跟其他地區比較起來比率很高，飯店跟車子取得困難度增加。雖然剛才提到分散地區，但是偏偏機場都集中在關西跟東京，所以要分散地點的話需要得到許多地方行政單位支持。在東京，大阪飛機通關時間比以前拉長很多，以前大約一次一小時，現在有的超過三小時，造成我們行程大亂，依據日本的法律規定，巴士使用有時間性，超時會違法。因此加一些成本，造成困難度提高。

(3) 【從航空公司觀點】地方商品販售及行銷策略。

◆ 【日】二宮秀生執行役員旅客販売統括本部副本部長（日本航空）：チャーター便・地方路線活用について

現在各家航空公司都在努力招攬外國遊客，想要爭取到更多外國遊客到日本來。本公司海外網頁專門開設了一個網頁主要是外國遊客到訪日本旅遊。去年開始有繁體字網頁，網頁當中介紹了日本的季節或者是基本資訊，日本各大都市的旅遊導引，還有溫泉資訊等等。現在需求很大的免費WIFI問題，我們已和NTT東日本公司以及YNYS集團簽約提升便利性。另外創造旅行社跟東日本鐵路公司出資，空陸合作開發旅遊商品，並正努力開拓相關需求。飛機的座席很難確保，下一步要付出更多努力來解決。

◆ 【臺】石炳煌日本支店長（中華航空東京支社）：

華航現在飛日本有14個航點，旺季時每星期飛到日本班次有190班，會發生機位不足的是在大阪跟東京。先講東京旺季來臺有四班到台北，兩班從羽田到松山，早上的班機有87%給東京賣，下午兩點那班是50，晚上那兩班10%。同對的羽田，早上七點10分90%由東京來賣，下午那班由臺北來賣，這樣下來今年1到4月雖然日本到臺灣整個是掉了4.7%，但

整個華航日本到臺灣的旅客量成長 0.3，東京營業部成長了 6.5%。另外包機也飛了日本 15 個點，去年飛 1324 趟，包機也就是把客人分散。我們也考慮到再從臺灣飛到東南亞到澳紐歐美，讓產品更多元化。在行銷推廣上則邀請媒體記者，部落客，增加曝光度。在產品包裝上舉辦從業觀摩團及懇談會，希望包裝最佳的旅遊產品。透過 MICE 獎勵旅遊，將客人從東京大阪大都會分散至地方，另為增加客源，與體育、教育機構姊妹校合作，除了增加客源外，也把客人分散到各點，俾確保日本旅客有機位到臺灣。

議題 2、為達成雙方相互理解，思考人才交流機制、強化年輕族群的交流、專題交流等。（人材交流・若年層交流推進について）

（1）年輕族群交流。

◆ 【日】見並陽一理事長（日本觀光振興協會）：人材交流の推進について

高峰論壇是解決問題的重要平台，把各自的不同點面對面進行交談，加深了解，這也是廣義來說重要的人才交流平台。去年我們在屏東縣進行高峰論壇也提到最需要的就是人才的培育，結論就是在這個基礎上具體進行人才交流活動。我們和香川縣作出活動，雙方首先做了十足的準備，遇到例如經費負擔，生活方面相關問題等，最後克服這些問題實現交流。還有農業交流方面，新北市八煙梯田和日本美作市梯田也進行為期三年的交流，每年互派訪問團到梯田及人口逐漸減少的地區加深了解，三年下來的成果編集成書。日本和臺灣之間，語言和文化習慣的不同等，在交流時有些障礙，但是藉由像是我們剛剛所說的 32 個同名車站的交流等努力可以順利進行，還有當局跟農業交流的努力，多領域的環保、梯田、觀光交流都有相同問題，我們可因此將雙方都有的問題，像是大城市過度集中或是農村地區人口減少，高齡化等問題，或許就可以透過觀光產業得到一定的解決。透過這樣的交流，我們日臺友好的關係讓下一代的年輕人繼承。

◆ 【臺】張政美董事長（新亞旅行社）：

電視劇阿信我們都非常熟悉，另外現在我們有 KANO 電影，三個小時的電影有微笑也有感動的淚水，是一部接近阿信的人情味非常濃厚的一部電影，所以我想說的是透過交流讓我們的年輕一代彼此加深理解。日本的年輕一代應該多多了解歷史，日本在臺灣建立許多鐵路等基礎建築，八田與一也建了全臺灣最大的水庫，西鄉隆盛的長子菊次郎在宜蘭做了河堤，現在也有紀念碑。只要多了解歷史，日本人就會越來越熱愛臺灣，臺灣也

會更喜歡日本，希望能得到日方的支持，大家能夠喜歡臺灣的美食與歷史，希望大家多多宣傳，以便我們的互動能越來越密切，盡快達到 500 萬人次。

(2) 教育旅行。

◆ 【日】稻田正彥理事長（日台觀光促進協會）：人材交流の推進について

我們公司主要從事對臺灣出境遊，特別是年輕族群的休閒旅遊方面。現在臺灣方面的畢業旅遊比我們更發達，為了促進國際方面的交流，全球化等很重視教育旅行，2004 年赴日畢業旅行有 1300 人，同樣一個時期 2005 年，日本的高中生出國畢業旅行的總數約為 14 萬 2 千人，只有 2100 人到臺灣去。而 2013 年 4 月份到 2014 年 3 月份總數不變大約 15 萬到海外去，但共有 2 萬多的學生到臺灣去。因為臺灣的政府包括交通部跟教育部大力支持日本學生到臺灣，熱情接待，所以僅僅 8 年的時間內日本學生到臺灣畢業旅行的人數增長了 10 倍。了解對方喜歡對方的國家，那麼年輕人未來很有可能多次去訪問對方國家，因此畢業旅行對增進臺日關係相當具有意義。2011 年大地震發生是個轉捩點，臺灣方面 200 億的慷慨援助，另外之前在金澤舉行的高峰論壇，八田與一也是金澤人，我們公司也開始學習日治時期的臺灣歷史，我們曾對學校老師們做一些訪談及研討，很多人不太了解當時的歷史，日本老師也不認識八田與一，所以我們將日本老師們帶到臺灣去多多交流。2014 年 4 月份到今年 3 月份估計 2 萬 6 千到 7 千到臺灣修學旅行，這些到過臺灣的學生也喜歡上臺灣的話，一定會再次去臺灣，而且可以增進我們雙方的交流，這種年輕族群的交流人口一定要擴大，這是有助於了解對方，也可增加 REAPTER。

◆ 【臺】薛光豐總會長（台灣教育旅行聯盟）：

臺灣非常重視青少年教育，教育部特別在 2002 年成立國際教育聯盟總會。從過去日本到臺灣教育旅行透過總會來安排的從 3 千多人到現在 1 萬 7 千多人，再加上非透過總會安排的就可能不只這個數字。同樣的臺灣學校到日本教育旅行，從過去的 135 所到今年 247 所，若再加上不是由總會安排的不只這個數目。

日本到臺灣進行教育交流，謝謝台灣觀光局補助台灣接待學校部分費用，也謝謝日本交流協會每年在臺灣舉辦北中南三場說明會，每年也邀請臺灣的教育人士到日本進行第二階段的現地訪問。再者也要感謝各觀光單

位及各縣知事協助學生進行教育旅行交流，去年 10 月到今年 5 月已經超過 60 個單位前往國際教育聯盟總會拜會。同時我也要做幾點建議，第一個，目前日本到臺灣做教育旅行的都是限制在四天，所以幾乎都安排在北部沒辦法到中南部，導致中南部很多學校想接待來自日本的學校因此受到限制，所以如果路線規劃可以安排台北進高雄出，我相信可以增加一些中南部學校交流的機會。第二個，因為現在航空公司大概都是做 5 天的旅遊規劃團體票，但是臺灣學校到日本交流，以 6 天規劃為多，因此購買團體票會比較困難。第三個，建議日本政府是否也能提供經費的補助給日本高校接待臺灣學校，增加接待交流意願。第四個，在推動的過程裡，一直都是日本的觀光單位在努力，台灣部分則是觀光單位跟教育單位共同努力，所以我們建議日本的教育單位也能跟觀光單位共同來努力。

議題 3、推動雙方共同素材共同主題的交流。（双方向キャンペーンについて）

◆ 【臺】鄭憶萍科長（交通部觀光局國際組）：

觀光的交流要有來有往才能夠長長久久，創造雙贏局面。臺日之間由於過去的歷史背景，存在許多共同的元素。為了讓雙方能夠更相互理解，除了在人才跟教育旅行方面，如果可以運用到雙方共同的素材展開交流，就有可能發展成常態性的交流。過去我們雙方曾經運用過共同地名，或故宮寶物來日本展出，寶塚劇團等赴臺公演等文化方面的共同元素進行交流結盟，去年我們共同辦理的攝影比賽，今年也在昨天舉辦了攝影展。其中特別值得一提的是在鐵路合作的方面，鐵路旅遊和巴士旅遊是不一樣的。透過鐵道可以把旅人送到大都會，以及各縣市區域，透過鐵道也可以在旅人的記憶當中留下深刻印象感動回憶，擴大點線面。32 個同名車站是別的國家無法效仿的。去年雙方運用了同名車站的素材進行了一日站長募集，也製作海報在一些重要的車站張貼。今年更因為一些鐵路的結盟，進行像是平溪線跟江之電共同拍攝的影片跟車體廣告宣傳。臺灣鐵路也跟西武的鐵道作結盟，並在今年 4 月份在西武巨蛋進行台灣日活動。這些都是讓雙方互蒙其利的方法。今年我們也會繼續跟日方討論有哪些元素可以進行推廣活動，如集章、明信片等讓旅人留下回憶。今後希望未來可以運用更多共同的主題來進行交流，以擴展更廣、更深的不同領域，進而發展成定期性的交流。

◆ 【日】原口宰常務取締役（JR 東日本鐵道会社）

東日本大地震後我們作了許多宣傳活動，在振興地方產業作了許多合

作工作。在去年高峰會議之後我們也作了很多活動，像剛剛有關鐵路的宣傳，這也是地區活動之一，還有今天大家要去搭的列車。剛提到臺灣是最重要的市場，我們也與日本航空開展一些活動如何將臺灣旅客招攬到東北來。明年三月北海道函館新幹線將開通，也可以進行周遊旅遊，東北四季風光明媚，希望各地政府一定要把宣傳工作做好。

議題 4、建議下次舉辦地點

◆ **【臺】梁榮堯董事長（開發旅行社）：**

2006 年約九年前，全長 12 公里的雪山隧道開通，現在來往宜蘭臺北只需約 50 分鐘的車程，縮短了距離。宜蘭有三星蔥等國宴級小吃、有傳統藝術中心、有世界唯二的冷泉。明年 6 月雪山隧道將開通滿 10 年，在此非常樂意向出席的旅遊業先進推薦在宜蘭舉辦 2016 年高峰論壇。

◆ **【日】田邊豐相談役（農協觀光）：**

今年三月我曾到宜蘭，當時印象非常美好跟滿意。從臺北前往交通便利，有山有水，有自然風貌，也記得有很多日式建築，宜蘭縣政府也很鼓勵遊客來訪，表示支持在宜蘭舉辦高峰會，預祝下一屆會議圓滿成功。

◆ **【臺】陳鑫益秘書長（宜蘭縣政府）：**

看到各單位積極為觀光努力深感佩服，我們很認真積極的學習此次高峰論壇的精華跟優點，希望明年也能順利在宜蘭舉辦。宜蘭有 14 個休閒農業區，有保留將近一百年的日式建築正在重新整修，為了讓大家更了解宜蘭，等一下我們將用影片來跟大家介紹宜蘭的地理位置與現況，我們明年宜蘭相見。

（九）決議及宣讀山形宣言：2015 年 5 月 29 日，日台觀光推進協議會・台日觀光推進協議會在日本山形縣舉行「第 8 屆臺日觀光高峰論壇」，雙方就「如何邁向互訪 500 萬人次目標」的主題下，進行討論與意見交流，並獲得以下的結論：臺日雙方為實現觀光客互訪達到 500 萬人次的目標，將持續致力於滿足旅客需求、觀光環境的整備及提升各地方觀光魅力的宣傳推廣活動。具體的活動內容，包括繼續活用臺日共同的觀光資源，如臺日 32 個同名車站及體育、文化活動等。同時為了加深彼此的理解和擴大交流，將積極推動年輕世代、觀光業界、行政機關等友好合作與交流。雙方將在上述的共識與理解的基礎下，積極推動臺日觀光相互交流，2016 年「第 9 屆臺日觀光高峰論壇」預定在臺灣宜蘭縣舉行。

三、山形縣、村山地區、庄內地區交流餐會：

（一）山形縣歡迎晚宴：

- 1・時間：2015年5月28日（星期四）19：00～21：00
- 2・地點：山形大都會 metropolitan 飯店 4樓霞城宴會廳
- 3・主辦：山形縣
- 4・參加者：約220名（臺方50名、日方業者及山形現地170名）
- 5・流程

18：00 開場

18：45 迎賓弦樂四重奏（山形交響樂團）

19：00 迎賓影片 VTR 播放，歡迎來到阿信的故鄉~山形

主辦單位致詞

吉村 美栄子 山形縣知事

（小林 綾子（演阿信小時候的女生） 上台與知事 talk）

來賓致詞

◎沈 斯淳 台北駐日經濟文化代表處代表

◎謝 謂君 台灣交通部觀光局局長

◎永松 健次 日本國土交通省東北運輸局長

◎田川 博己 日本旅行業協會會長

介紹貴賓

乾杯致詞

野川 政文 山形縣議會議長

19：35 表演

縣產日本酒介紹（山形縣酒造組合）

山形藝妓表演（山形市）

櫻桃致贈（山形推進機構提供）

新庄祭典笛、大鼓、小鼓、太鼓樂器演奏（新庄市）

弦樂四重奏（山形交響樂團）

20：40 紀念品交換

◎山形縣知事 ↔ 台北駐日經濟文化代表處代表

◎山形縣知事 ↔ 交通部觀光局局長

◎山形縣知事 ↔ 台灣觀光協會會長

20：44 握手攝影會

期待未來雙方擴大交流，知事、台灣觀光協會會長、山形縣觀光物產協會會長等上台握手合影

20：45 全體合跳山形花笠舞

20：58 致感謝詞

平井 康博 山形縣觀光物產協會會長

21：00 晚宴結束

我方代表團抵達日本仙台機場，旋即受到山形縣、仙台市人員隆重的歡迎，隨後在引導下搭車前往山形縣鄉土館一文翔館，與山形縣知事、山形縣議員等當地重要人士會合，參加由台北駐日經濟文化代表處及本局主辦的「光陰故事攝影展與臺日觀光攝影展開幕典禮」。在參觀完攝影作品後，驅車前往參加山形縣及當地鄉鎮市公所主辦的歡迎晚宴；並在晚宴開始前空檔，與日本送客量最大的 HIS 旅行社簽署擴大送客計畫，加強雙方合作，鞏固客源。

歡迎晚會開始前，臺日雙方貴賓先進行會談，隨後在工作人員引領下，貴賓魚貫入場，山形縣吉村知事代表主辦縣熱誠的歡迎大家的蒞臨，充滿活力如數家珍娓娓道來山形縣的風光、美食等，運用機會全力推廣山形物產，並邀請飾演小阿信的小林綾子小姐親臨會場，透過臺灣人耳熟能詳的戲劇「阿信」拉近雙方距離並趁勢推廣山形觀光。本局謝局長則以「阿信」為引言，談及透過影視行銷推廣地方觀光的優勢及利基。宴會期間還安排山形藝妓及東北四大祭—山形花笠舞等表演，進行當地傳統文化的推廣。雙方利用高峰論壇召開前夕之晚宴，交換意見進行情感交流，並預為翌日會議加溫，輕鬆愉快的氛圍，拉近彼此關係，有利未來合作。

(二) 村山地區交流晚餐會：

1·時間：2015年5月29日（星期五）19：30～21：00

2·地點：日本の宿 古窯 3樓「紅の花」（山形縣上山市）

3·參加者：約90名（台方50名、日方業者30名、現地10名）

4·流程

19：00 迎賓表演（上山市）

加勢鳥及加勢太鼓

19：30 晚宴開始

主辦單位致詞

橫戶 長兵衛 上山市長

來賓致詞

謝憲治 台灣觀光協會台日觀光促進會召集人

乾杯致詞

坂本 幸一 上山市議會議長

19：50 表演及推廣（各 10~15 分）

高松觀音搗麻糬（上山市）

山形縣產 WINE 推廣（山形縣 WINE 酒造組合）

飯豊町「來去鄉下住一晚」推廣（飯豊町）

長井黑獅子表演（長井市）

21：00 致感謝詞

佐藤 信幸 全國旅館飯店生活衛生同業組合連合會會長（古窯飯店社長）

（三）庄內地區交流晚餐會：

1・時間：2015 年 5 月 30 日（星期六）19：30~21：00

2・地點：あつみ溫泉 萬国屋 2 樓「萬代の間」（山形縣鶴岡市）

3・參加者：約 80 名（台方 50 名、日方業者 20 名、現地 10 名）

4・流程：

19：30 迎賓表演（遊佐町）

鳥海太鼓

19：40 晚宴開始

主辦單位致詞

新田 嘉一 平田牧場集團會長

榎本 政規 鶴岡市長

來賓致詞

林清波 老爺酒店集團總裁

乾杯致詞

山本 益男 酒田市副市長

19：50 表演及推廣（各 10~15 分）

美食之都 庄內地區推廣（親善大使 奧田正行 主廚）

弁慶、義經、芭蕉、曾良的時代劇短劇表演（最上町）

21：00 致感謝詞

早坂 剛 鶴岡商工會所會頭

四、2015 觀光立國 Town Meeting in 庄內演講會

- 1・時間：2015年5月30日（星期六）14：00～15：30
- 2・地點：東北公益文科大學公益 hall ホール（酒田市飯森山 3-5-1）
- 3・主題：針對年輕世代如何擴大臺日雙方交流（若者による日台双方向交流擴大）
- 4・主辦：公益社團法人日本觀光振興協會
- 5・協辦：庄內觀光會議協會、東北公益文科大學、鶴岡市、酒田市、三川町、庄內町、遊佐町、莊內日報社等
- 6・內容：
 - 14：00 主辦單位致詞
見並 陽一 日本觀光振興協會理事長
 - 14：05 致歡迎詞
新田 嘉一 東北公益文科大學理事長/
庄內觀光會議協會最高顧問/平田牧場集團會長
榎本 政規 庄內觀光會議協會會長/鶴岡市長
 - 14：15 來賓致詞&結束後接受鶴岡南高校學生獻花
謝 調君 台灣交通部觀光局局長
 - 14：20 特別來賓演講
「台日迎向交流 500 萬人次的時代
（台湾と日本の相互交流人口 500 万人に向けて）」
吳 朝彥 台灣觀光協會秘書長
 - 14：40 特別來賓演講
「民眾參與實現觀光立國目標」
（観光立国を国民の手で実現しよう）」
水嶋 智 国土交通省大臣官房総務課長
 - 15：00 事例研究（日台間の教育旅行にとる交流促進と実例）」
稻田 正彦 日台觀光促進協會理事長
蛸井 朗 山形県立鶴岡南高等学校教務主任
 - 15：30 結束

肆、心得及建議：

一、心得

（一）政府的支持、民間的合作，是推動雙方觀光的原動力

日本旅客是各國虎視眈眈亟欲爭取之重要客源市場，2014 年訪日的臺灣旅客有 297 萬 1,846 人，平約每 8 個人就有 1 個人到過日本；而訪臺的日本旅客達 163 萬 4,790 人，在日本海外旅行負成長 3.3%的情況下，逆勢成長 15%，雙方互訪 460 萬 6,636 人次。觀光交流除了民間業者的打拼外，政府的支持為最大的力量。本局自第 1 屆臺日觀光高峰論壇起即籌辦各次會議，並由本局局長出席與會，我政府最高觀光指導部門－交通部部長亦親自蒞臨在臺的歷次會議，駐日代表則出席在日的歷次會議，顯見，我方對該會議的重視。

臺日觀光高峰論壇之舉辦所帶來的觀光效益受到日本各縣市政府之看好與重視，各縣市政府對於爭取主辦權相當踴躍與積極，並派員在日、來臺多次參與觀摩。此次，山形縣已爭取三年，獲得主辦權後又籌備一年，從今年的晚宴及考察行程受到山形縣知事、鄉鎮市首長、民間組織等單位及在地人士的歡迎，可見渠等運用高峰會舉辦之契機發展當地觀光之企圖心。會議及行程考察 4 天活動中，參訪景點設施的關東旗幟、工作人員手持我國國旗於門口迎接，甚至路過的人也會對我們表達致意，讓大家感受到山形縣對舉辦此次活動的事前宣傳度。各餐會的表演節目則以區域的概念，由區域內各市村町安排具特色的動、靜態文化表演或觀光簡報，讓賓客在短短餐會時間瞭解在地觀光資源，而餐桌食材的運用，則以在地食材結合傳統料理呈現，尤以廚師秀令人驚嘆留下深刻印象。而考察景點的安排則以國人熟知的「阿信」景點為串連，銀山溫泉、山居倉庫、最上川等劇中讓人熟知的景點畫面，真實地躍於眼前，戲劇結合旅遊行銷，讓與會眾人深刻感受山形縣的觀光魅力。看上觀光高峰論壇推動觀光效益的香川縣、愛媛縣，此次則分別由浜田知事、中村知事率縣內人員取經，展現爭取第 10 屆主辦權的決心，相信這樣的互動將是支持雙方交流的最大動力與助力。

（二）影視觀光多元行銷，有助觀光推展

本次會議主辦地—山形縣位於日本東北地區，對臺灣旅客而言，比起東京、大阪、北海道等地來說，相對較為陌生。然而，以山形縣為故事背景的「阿信」是日本史上收視最高，也是第一部登上臺灣八點檔黃金時段的日劇，21 年前的 5 月 27 日在臺播出，帶動臺灣旅客前往山形，那時候日本東北旅遊產品在臺灣市場尚未熱賣，但遊阿信的故鄉—山形縣卻是常勝軍。可見，透過影視行銷地方觀光是一種非常有效的方法。

觀諸日本 inbound 市場，過去日本來臺旅客以男性商務及年長者居多，為吸引女性、年輕族群來臺，2007 年 3 月起邀請 F4、飛輪海、羅志祥等為觀光代言人，拍攝廣告、偶像劇「這裡發現愛」、MV 於日韓等全球各地區播出、2009 年

女性比例開始超過 40%。去年邀請福山雅治拍攝廣告，女性來臺比例突破 43%，今年則邀請日本藝人木村拓哉、好萊塢導演吳宇森拍攝臺灣觀光廣告，7/11-7/14 在臺拍攝期間臺灣電子、平面及網路、7/26 花絮在日本電視及報紙曝光，初估媒體效益應已超過新臺幣 1 億元。據日本送客來臺人數最多的 HIS 旅行社表示：「根據日本週刊雜誌「週刊文春」調查 2015 年最喜愛的明星排行榜，木村拓哉位居第一名。對臺灣觀光的廣告效益極高。加上電影「HERO」正放映中，木村拓哉的曝光度亦增加，預計 10 月起播放的臺灣觀光廣告，可算是最佳時機。」。網際網路旅行社 DeNA 則表示：「由日本人木村拓哉主演、香港人吳宇森導演製作臺灣觀光廣告，堪稱金三角(臺港日)的組合，相信可帶動女性族群赴臺觀光。」。為開拓不同年齡層客群，邀請具知名度名人拍攝宣傳臺灣觀光廣告，協助宣傳觀光，運用其知名度及影響力，提高臺灣在當地知名度，並進而吸引旅客來臺旅遊，以達加乘擴散的效果，運用影視名人行銷觀光確有效益。

(三) 深化業者合作關係，鞏固來臺客源

日本旅客來臺業務之推動，與業者密切合作是關鍵，為推動日本旅客來臺達成年度目標，本局於 2008 年起即積極與日本近畿、TABIX JAPAN、日本旅行、阪急、HIS、讀賣、樂天、Air Link 等各旅行社洽談簽訂「擴大送客計畫」，透過此合作模式穩定實質客源。去(2014)年訪臺的日本旅客達 163 萬 4,790 人次，在日本海外旅行負成長 3.3%的情況下，逆勢成長 15%，業者的支持與協助居功甚偉。而本次無暇參加高峰論壇的日本送客來臺最大量的 H.I.S.旅行社—平林朗社長，獲悉本局謝局長將出席高峰會，28 日特別抽空自東京趕來山形參加晚宴，並利用晚宴前時間與本局謝局長簽訂今年的擴大送客計畫，雙方基於過去長年合作的關係與情誼，以實質行動加強雙方合作關係。以低價實惠旅遊起家的 H.I.S.旅行社，由於經營行銷手法創新，配合潮流起用當下如林志玲等知名藝人代言或利用連續劇進行置人性行銷、購買飛機包機送客等，一直以來維持高話題性，送客量與實力逐年增加，企業規模直追日本第一大旅行社，本次再度透過擴大送客計畫之簽署，鞏固來臺旅遊客源，對達成年度目標極具助益。

(四) 深耕地方厚植友好關係，借力使力發揮宣傳及實質送客效果

本局、公益社團法人日本觀光振興協會、一般社團法人日本旅行業協會依據第 6 屆臺日高峰論壇「運用各種管道進行雙方觀光宣傳、促銷活動」於去年共同辦理攝影比賽，透過「推薦的日本」「推薦的臺灣」照片進行宣傳。本次利用高峰會在山形縣舉辦之地利之便，台北駐日經濟文化代表處與本局在當地舉辦「光陰故事攝影展與臺日觀光攝影展」，將 4 位在臺女性攝影師所拍攝的故事、風景

、原住民文化等照片，以及去年臺日共同辦理的攝影比賽中的部分作品在當地展出，透過高峰論壇、攝影展雙活動，引發當地民眾注意，創造媒體話題及效益。

而平田牧場創立於 1964 年，為日本山形縣內最大畜農生產、畜產牧業及餐廳觀光等綜合性集團。該集團以山形縣酒田市為大本營，旗下多家子公司於北海道、山形、東京、群馬、名古屋、大阪，包括牧業、肉品加工工廠、食品販售店、餐廳、舞娘茶屋、喜宴會館、咖啡廳、高爾夫球場。由於本局曾籌組表演團體參加山形縣花笠舞祭典，花笠舞也曾參與台灣燈會的演出；而山形縣名校鶴岡南高校也曾與臺灣的建國中學進行修學旅行交流，透過慶典、年輕世代教育旅行的往來，有助提升觀光交流。也由於這樣的往來，促成本局與當地耆老—平田牧場集團新田嘉一會長之深厚友誼，借其在當地之影響力發揮宣傳臺灣的效益。

與本局擁有數年深厚情誼的新田會長，2011 年為了謝謝臺灣對 311 東日本大地震的援助，特別籌組 3 架包機來臺辦理獎勵旅遊，並邀請山形新聞來臺隨行報導；2012 年榮獲本局頒發臺灣觀光貢獻獎，成為本局在當地最有力的親善大使。此次高峰論壇更運用其影響力在山形東北公益文科大学舉辦觀光立國演講會，邀請本局謝局長一行人前往致詞及演說，透過演講強化當地年輕族群對臺灣的瞭解及認識，向下紮根深化臺灣在當地知名度。由於其旗下子公司員工眾多，新田會長也在本局謝局長力邀下，將於明年二月燈會期間籌組 1 架包機來臺旅遊，對於本局深入日本地方城市觀光注入一股助力，這都是當地民間有力人士的協助所發揮最好的宣傳及送客效果。

(五) 老屋新力創造新觀光

本次光陰故事攝影展與臺日觀光攝影展舉辦地—文翔館，以及會後安排參訪的相馬樓，前者是以英國文藝復興為基調的建築物，是日本全國少數的大正建築也是國家重要文化財之一的建築物，過去曾是舊縣廳、舊縣會議事堂，現在則作為鄉土館開放給一般民眾使用。而後者前身為創業於江戶時代的百年料亭「相馬屋」，一度將被廢棄，後為平田牧場的新田會長私人蒐購，並利用之展示收藏人偶及竹久夢二、富岡鐵齋、森田茂等的作品，2 樓則設為可觀賞酒田舞孃跳舞表演及享受「舞娘便當」的場所，除了將原有老建築重新改建作為展示空間提供旅客旅遊休閒的景點選擇，亦保存酒田當地傳統的舞孃文化，兼具吸引旅客前往旅遊，有助活化當地文化財及地方觀光。我國古都臺南推動老屋新力計畫，像佳佳西市場、十八卯茶室等，都是老建築改建為住宿、餐廳，並與本局南區國際光點計畫合作，期未來有更多老宅可成為在地發光發熱的旅遊亮點。

二、建議

(一) 縣市隨同觀摩提高發展地方觀光動力

2013 年高峰論壇在三重縣舉辦，當時各式交流餐會、景點參訪安排等均由三重縣負責，三重縣藉該次臺灣代表團赴日機會大力推薦轄內各地觀光景點資源，並由在地縣鎮市公所主導交流餐會，促進與臺灣業者的交流，激發地方宣傳推展觀光的動力，並透過台灣燈會燈車展出等一系列在臺宣傳活動，提高三重縣在臺知名度，帶動臺灣旅客赴該縣成長 50% 以上。臺日觀光高峰論壇所帶來的觀光效益受到日本各縣市政府之重視，各縣市政府對於爭取主辦權相當積極，其中宮崎縣已爭取多年，以此次主辦地－山形縣為例，亦已爭取三年，獲選後籌備一年，而香川縣、愛媛縣為爭取下一次第 10 屆的主辦權，此次更由知事親自率縣內人員觀摩取經，展現爭取的企圖心。我國地方政府近年來積極推動地方觀光，亦多派員隨同本局赴海外參加旅展推廣活動或雙邊會議，臺日高峰論壇在本局的支持下，不僅凝聚政府、業者、民間組織的感情與力量，亦有送客互訪之效益，未來除下屆主辦縣外，亦可邀請有舉辦意願之縣市隨同觀摩，以預為籌劃未來各項作業，並拓展地方觀光。

(二) 相互學習提昇接待國際旅客能力

過去在臺舉辦的臺日觀光高峰論壇，係由本局及東京事務所主導籌辦，自 2012 年起漸次改變模式，第 5 屆歡迎晚會改由由地主縣－花蓮縣政府負責主辦。2014 年第 7 屆除會議因涉政策議題仍由本局主導外，餘交流餐會、景點行程安排等均由屏東縣負責運用此機會推薦轄內各地觀光景點資源，並將行程、流程事先提供。而本次在山形縣舉辦的高峰論壇，看到山形縣仿照臺方做法並加以發揮光大，除將各餐會座次、房間號碼、行程、餐會流程等以中日文呈現外，歡迎晚宴更使用同步口譯讓與會者融入活動中，不致有時間差，建議未來臺方的主辦縣在考察行程的安排上，可參考過去日本三重縣、山形縣的作法，整合各鄉鎮市、觀光業者、民間團體等單位資源以及事前作業，相信對臺方接待能力將有助益。

(三) 因應趨勢，旅遊規劃應考量高齡化族群需求

高齡化社會的來臨為世界趨勢，其退休後的休閒、旅遊等活動，日益受到重視。依內政部統計，近年來臺銀髮族逐年增加，從 97 年 48 萬人次成長至 101 年 121 萬人次，成長近 3 倍，占全體旅客比重亦從 97 年 12.6% 提升至 102 年 16.5%；日本來臺旅客 60 歲以上銀髮族約佔 2 成為最多，因此，未來各項遊憩規劃均應考量高齡社會需求，營造無障礙旅遊環境，提供優質旅遊空間。本局 13 個管理處均已規劃數條無障礙及銀髮族旅遊路線，建議各單位在規劃休閒設施及路線時亦應多考量高齡化族群之需求，以營造無障礙旅遊環境。

（四）不同面向共同主題推廣有助觀光往來

在前幾屆觀光論壇的決議下，臺日雙方已完成主題性交流，如臺北 101 與日本晴空塔、平溪線與江之島共同促銷計畫、玉山和富士山締結友好；共同元素推廣，如同名車站、臺日攝影比賽等；去年台灣觀光協會與香川縣進行人才交流。臺日間因過去的歷史背景，存在有許多共同元素，臺日間應可再透過其他不同的面向進行交流將有助雙方觀光往來。

（五）觀光資源規劃特殊化將具吸引力

本次會後考察行程之一的足浴列車完全係以觀光為目的而改造，觀諸日本許多地方在推動觀光時，鐵道旅遊是一大重要推力點，莫不紛紛營造火車特殊性，如九州由布院的由布院之森、阿蘇男孩等，讓火車不再只是交通工具，而是旅途的旅遊點及吸引力，更是旅程的重要回憶。觀光是平台，我方各相關單位在各自業管的旅遊資源中如能以旅客心理及思惟進行觀光設施規劃，將能創造更多觀光素材做為吸引旅客的賣點。

伍、附件：

附件 1 臺日觀光高峰論壇新聞稿、報告、出席人員等資料

附件 1-1

第 8 屆臺日觀光高峰論壇 in 山形 強化主題、人才交流，促進地方觀光，邁向互訪 500 萬人次目標

臺日觀光業界一年一度的盛會－「第 8 屆臺日觀光高峰論壇」，今（5 月 29 日）在臺灣人所熟悉的日劇「阿信」的故鄉－也是櫻桃產量日本第一的山形縣隆重開場。依據交通部觀光局統計，2014 年臺日交流人數達 460 萬 6,636 人次，延續前幾屆高峰會的努力成果，今年要迎接臺日雙方交流 500 萬人次的時代來臨。會中決議透過郵輪、包機、獎勵旅遊，紓緩旅客集中都會區；建置人才交流機制、強化年輕族群交流及教育旅行；推動雙方共同素材宣傳、推廣、行銷作為，提升地方觀光的交流，雙方將一步步運用臺日觀光高峰論壇平臺，擴展交流的層面及領域，同時提昇觀光交流的內涵與質量。

2008 年交通部觀光局推動「2008-2009 旅行臺灣年」計畫、日方同時亦推動 Visit Japan Campaign、Visit World Campaign 活動，為建立臺、日雙方觀光交流體制，做為日後彼此溝通的平臺，就觀光相關議題共同協商，結合業界的力量，擴大臺、日間旅客的往來，於當年成立並舉行「第 1 屆臺日觀光高峰論壇」。自建立論壇平臺以來，臺、日雙方攜手走過金融海嘯、311 地震，共同訂定臺日觀光交流年，藉由雙方 logo 互為推薦，擴展旅遊產品、催生羽田-松山通航、並透過運動、歷史、文化，以及共同性的主題，進行各領域的交流與締結。在近幾屆會議中，臺日共識將地方觀光、主題交流列入重要議題，除了舉辦地點的選擇深入地方之外，雙方代表共同研提具體措施，充分發揮此論壇作為施政交流平臺的重要功能，也展現豐碩的成果。雙方交流人數從 2008 年的 240 萬人次，成長到 2014 年的 461 萬人次，提升 92%。在質的提昇及交流方面，臺灣的玉山和榮登世界文化遺產的富士山締結友好山、野柳地質公園和山口縣美彌市秋吉台國定公園締結為姊妹公園、101 和晴空塔簽立觀光地標友好關係締結、台鐵松山和 JR 四國松山車站，以及平溪線和江之電等各領域也都進行不同面向的交流。

觀光局謝謂君局長在致詞時表示，臺日雙方克服日幣貶值、日人海外旅遊意願低、機位不足等因素，透過主題式交流、推動地方行程等來擴大交流，深入地方旅遊。2014 年運用各種管道進行雙方觀光宣傳、促銷活動，如：共同辦理攝影比賽，透過「推薦的日本」、「推薦的臺灣」攝影比賽進行宣傳，並利用此次高峰會舉辦契機，與外交部台北駐日經濟文化處合作，在山形縣鄉土館「文翔館」展出作品；鐵路方面，以 32 同名車站系列宣傳推廣活動活用了雙方共同素材互為行銷；平溪線與江之電鐵路簽訂共同宣傳促銷計畫再延續 1 年，並且完成雙鐵共同宣傳影片；運動方面，今年 4 月 11、12 日 2 天在西武巨蛋球場辦理「西武台灣日」以運動導入觀光交流；影視文化方面，寶塚歌劇團今年 8 月

將二度來臺演出。而以臺灣嘉義農校棒球隊前進甲子園為故事背景的电影 KANO 在日本上映後，大大提升嘉義知名度，旅行社也開始包裝臺灣南部旅遊產品，深入地方觀光。最後，並加碼表示，在美食交流方面，將在今年 12 月初帶領今年 7 月臺灣美食展廚藝競賽冠軍，赴日舉辦美食感謝饗宴。

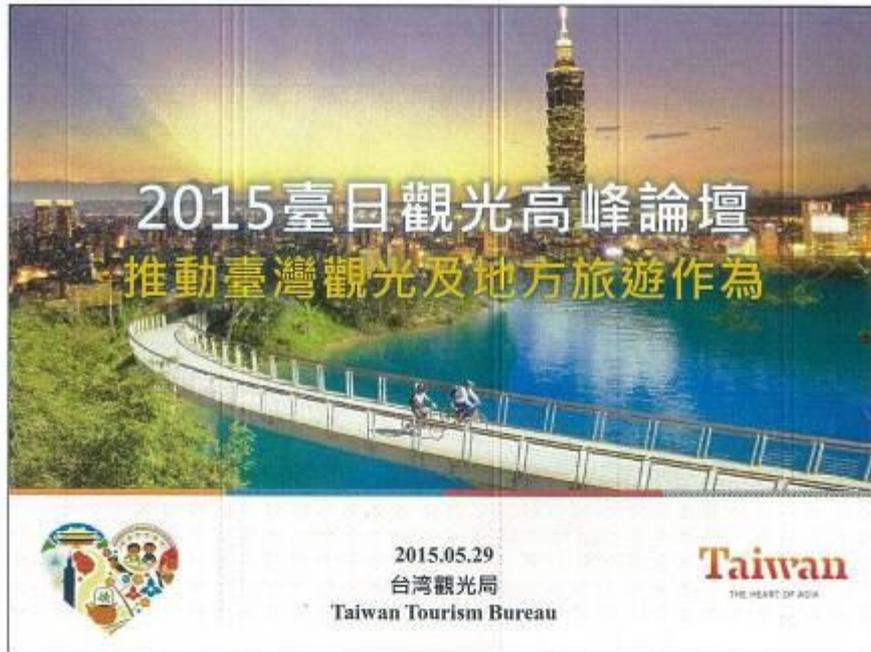
為了解決來臺機位不足，會中討論，郵輪具載客容量大、定點旅遊、舒適等特性；獎勵員工旅遊則可選擇淡季機位充足、機位便宜時節辦理，受惠臺日天空開放，包機則有利地方客源來臺旅遊，再加上若能增加航班、大型機材，或是運用桃園機場整修跑道航班容量受限之時機，包裝南進北出、北進南出，以及因應旅客旅遊時間帶早出晚回的特性，調整臺日雙方機位數販售比率，並利用 32 同名車站等雙方共同素材進行交流包裝鐵道旅遊產品等措施，將有助擴大日本來臺機位數，將更多旅客帶入地方進行更深度的旅遊。

交通部觀光局指出，2014 年日本赴海外旅行負成長 3.3%，觀光局在邀請羅志祥擔任代言人、福山雅治拍攝廣告、透過在日各式旅展與推廣活動、與旅行業者合作、推動各種主題交流等作為下，來臺旅客達 163 萬 4,790 人次，逆勢成長 15%。根據日本旅行業協會（JATA）的調查，黃金周日本旅客的海外旅遊首選是臺灣，Lonely Planet 更將臺灣名列 2015 年世界最超值的旅行國家第 8 名，為持續深耕開拓日本客源，該局已在 4 月 23 日設立名古屋中部連絡處，將以「美食、浪漫、樂活、購物」為主軸，持續開拓修學旅行、獎勵旅遊、運動觀光及歷史文化等各領域的交流，與航空公司、旅行社、媒體等資源合作，宣傳行銷臺灣觀光。

明年輪由臺灣舉辦，宜蘭縣代表在會中介紹宜蘭的好山、好水及在地美味，歡迎明年大家到宜蘭來！

「第 8 屆臺日觀光高峰論壇」觀光局簡報資料

2015/5/27



1

2015/5/27



2

一、前言

臺日互為觀光主要客源國

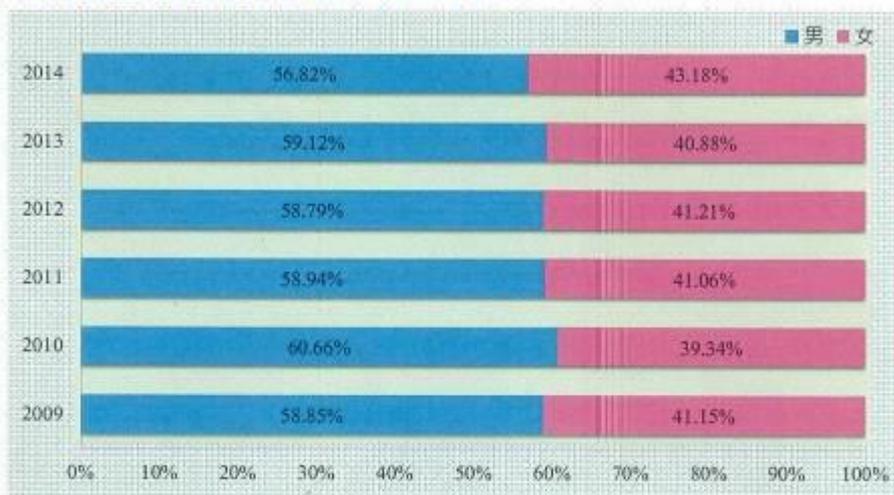
臺灣的觀光魅力
親、安、近、短、美





(二) 日本來臺旅客概況

> 2009-2014來臺日本旅客男女比



7

2015/5/27

(二) 日本來臺旅客概況

> 2010-2014來臺日本旅客年齡比



8

(二) 日本來臺旅客概況

➤ 2011-2013重遊率持續成長



9

2015/5/27

(二) 日本來臺旅客概況

➤ 2013認為臺灣較好項目/常訪縣市

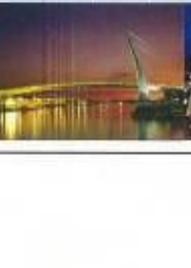
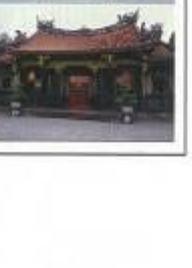
- | | |
|--------|---------|
| 1、人民友善 | 8、歷史文物 |
| 2、美食佳餚 | 9、氣候宜人 |
| 3、治安良好 | 10、民情風俗 |
| 4、風光景色 | |
| 5、購物 | |
| 6、距離近 | |
| 7、水果 | |



10

(二) 日本來臺旅客概況

➤ 2013日本旅客最喜愛景點

| | | | | | |
|---|---|-------|----|-------|--|
|  | 1 | 九份 | 6 | 淡水 |  |
|  | 2 | 故宮博物院 | 7 | 西門町 | |
|  | 3 | 台北永康街 | 8 | 艋舺龍山寺 |  |
|  | 4 | 夜市 | 9 | 忠烈祠 | |
|  | 5 | 臺北101 | 10 | 中正紀念堂 |  |
|  | | | | |  |
|  | | | | |  |

11

2015/5/27

二、推動策略與執行計畫

12

12

二、推動策略與執行計畫

| | |
|-----------|--|
| 願景 |  優質千萬觀光/臺日交流500萬 |
| 理念 | 質量優化、價值提升 |
| 目標 | <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">一、打造觀光質量優化、處處皆可觀光友善環境</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;">二、提升臺灣觀光品牌形象、增加觀光外匯收入</div> |

13

二、推動策略與執行計畫

| 方針 | 策略 | 執行計畫 |
|---------|--|---|
| 1. 優質觀光 | <ul style="list-style-type: none"> • 產業優化 • 制度優化 • 人才優化 | <ul style="list-style-type: none"> • 接待環境品質優化 (食、宿、人才等) |
| 2. 特色觀光 | <ul style="list-style-type: none"> • 跨域亮點 • 特色產品 • 多元行銷 | <ul style="list-style-type: none"> • 廣域、多元旅遊產品深耕 • 高潛力客源開拓 |
| 3. 智慧觀光 | <ul style="list-style-type: none"> • 科技運用 • 產業加值 | <ul style="list-style-type: none"> • 旅遊情境應用 • 臺灣好玩卡 • I-Center |
| 4. 永續觀光 | <ul style="list-style-type: none"> • 綠色觀光 • 關懷旅遊 | <ul style="list-style-type: none"> • 台灣好行、台灣觀巴 • 無障礙、銀髮族旅遊 |

14

二、推動策略與執行計畫

➤ 優質觀光 - 接待環境品質優化

✓ 星級旅館

565家星級旅館

✓ 好客民宿

702家好客民宿

✓ 國營特色餐廳

72家優質餐廳

✓ 人才培育

國內：分級訓練、E-Learning
國外：國際專家授課、國外參訓

| 旅館類型 | 家數 | 房間數 | |
|------------|-------|---------|---------|
| 現況 | 觀光旅館 | 113 | 26,710 |
| | 一般旅館 | 2,930 | 131,454 |
| 籌設中(3年內完工) | 44 | 8,830 | |
| 總計 | 3,087 | 166,994 | |



二、推動策略與執行計畫

➤ 特色觀光 - 廣域、多元旅遊產品深耕

✓ 國際光點

7個國際光點計畫

北、中、南、東台灣觀光資源產品化

✓ 台灣觀光年曆活動

國際級、全國級、縣市級、地方級

✓ 觀光資源整合

跨中央部會、全臺各地方縣市

- 開發多元旅遊產品
- 分散熱門景點接待負荷量




2016臺北世界設計之都



二、推動策略與執行計畫

➤ 特色觀光 - 高潛力客源市場開拓

✓ 郵輪市場



推動亞洲郵輪專案

- 香港、海南及菲律賓加入
持續爭取其他市場/區域

✓ 獎勵旅遊市場

文化表演、伴手禮

✓ 修學旅行市場



二、推動策略與執行計畫

➤ 智慧觀光-科技運用

✓ 旅遊情境應用

- 旅行前/中/後資訊
- 網路、多媒體通路應用

✓ 臺灣好玩卡



宜蘭、高屏澎地區

✓ I-Center旅遊服務



4級旅遊服務中心、行動服務車



三、臺日觀光交流願景



三、臺日觀光交流願景

(二) 擴展交流區域，增加訪臺人數

✓ 郵輪旅遊

✓ 獎勵旅遊



三、臺日觀光交流願景

(三) 深化青少年旅遊交流

✓ 修學旅行

✓ 人才交流

✓ 體育交流



三、臺日觀光交流願景

(四) 加強交流層面

✓ 32同名車站、
締結友好鐵路協定



✓ 主題交流
(台灣燈會、東北祭典、23.5夏至)



Taiwan
THE HEART OF ASIA

簡報結束 敬請指教



「第 8 屆臺日觀光高峰論壇」5/29 會議出席人員

臺方計 50 位

■ 貴賓計 1 位

| No. | 職稱 | 單位名稱 | 姓名 | 原職稱 |
|-----|----|-------------|-----|-----|
| 1 | 貴賓 | 台北駐日經濟文化辦事處 | 沈斯淳 | 代表 |

■ 委員計 24 位

| No. | 職稱 | 單位名稱 | 姓名 | 原職稱 |
|-----|-------|--------------------------|-----|---------------|
| 2 | 名譽召集人 | 交通部觀光局 | 謝謂君 | 局長 |
| 3 | 召集人 | 台灣觀光協會 | 賴瑟珍 | 會長 |
| 4 | 委員 | 交通部觀光局東京辦事處 | 江明清 | 主任 |
| 5 | 委員 | 宜蘭縣政府 | 陳鑫益 | 秘書長 |
| 6 | 委員 | 台灣觀光協會 | 吳朝彥 | 秘書長 |
| 7 | 委員 | 台北老爺大酒店 | 林清波 | 董事長 |
| 8 | 委員 | 台灣觀光協會 對日觀光促進會 三普旅遊集團 | 謝憲治 | 召集人 董事長 |
| 9 | 委員 | 台灣觀光協會 對日觀光促進會 新亞旅行社 | 張政美 | 副召集人 董事長 |
| 10 | 委員 | 台灣觀光協會 對日觀光促進會 開發旅行社 | 梁榮堯 | 副召集人 董事長 |
| 11 | 委員 | 台灣國際教育旅行聯盟 | 薛光豐 | 總會長 |
| 12 | 委員 | 中華民國旅館商業同業公會 全國聯合會 | 徐銀樹 | 理事長 |
| 13 | 委員 | 中華航空公司日本地區 | 石炳煌 | 日本支社長 |
| 14 | 委員 | 長榮航空公司日本分公司 | 王振興 | 協理 |
| 15 | 委員 | 復興航空公司 | 何榮錦 | 業務副總經理 |
| 16 | 委員 | 世帝喜旅行社 | 林田充 | 董事長 |
| 17 | 委員 | 五福旅行社 | 陳世雄 | 副會長 |
| 18 | 委員 | 康福旅行社 | 姚大光 | 副董事長 |
| 19 | 委員 | 圓山大飯店 | 蔣祖雄 | 總經理 |
| 20 | 委員 | 假日旅行社 | 羅吉瑛 | 社長 |
| 21 | 委員 | 東南旅行社 | 朱偉華 | 外人部本部長 |
| 22 | 委員 | 創造旅行社 | 高木茂 | 副董事長兼副總 經理 |
| 23 | 委員 | 中華民國溫泉觀光協會 | 張榮南 | 理事長 |
| 24 | 委員 | 交通部觀光局 | 鄭憶萍 | 科長 |
| 25 | 委員 | 保保旅行社 | 李春霖 | 總經理 |

■觀察委員計 23 位

| No. | 職稱 | 單位名稱 | 姓名 | 原職稱 |
|-----|------|--------------------------|------|----------------|
| 26 | 觀察委員 | 交通部觀光局 | 陳榮欽 | 主任 |
| 27 | 觀察委員 | 台北駐日經濟文化代表處 | 林雍凱 | 代表秘書 |
| 28 | 觀察委員 | 台灣觀光協會 日本航空公司 | 佐藤靖之 | 董事 支店長 |
| 29 | 觀察委員 | 台灣虎航 | 李明彥 | 協理 |
| 30 | 觀察委員 | 中華民國觀光旅館商業同業公會 | 何忠錦 | 秘書長 |
| 31 | 觀察委員 | 新北市旅館商業同業公會 | 林忠泰 | 理事長 |
| 32 | 觀察委員 | 台中市旅館商業同業公會 | 王寶國 | 理事長 |
| 33 | 觀察委員 | 台灣那比旅行社 | 王明忠 | 總經理 |
| 34 | 觀察委員 | 義大天悅飯店 | 王俊典 | 董事長 |
| 35 | 觀察委員 | 住都大飯店 | 邱照進 | 行政總監 |
| 36 | 觀察委員 | 老爺管理顧問(股)公司 | 鄭家鈞 | 營運長 |
| 37 | 觀察委員 | 中華民國旅館旅行業國際行銷協會 住都大飯店 | 蘇乾亮 | 理事長 國際行銷總監 |
| 38 | 觀察委員 | 福華大飯店(台北) | 陳雅惠 | 業務部行銷協理 |
| 39 | 觀察委員 | 中華航空公司 | 秋山忠宏 | 日本市場本部長 |
| 40 | 觀察委員 | 中華航空公司 | 屋敷修治 | 東日本旅客營業 本部長 |
| 41 | 觀察委員 | 宜蘭縣政府 | 林暉琦 | 工商旅遊處僱用 人員 |
| 42 | 觀察委員 | 國賓大飯店 | 吳明輝 | 資深經理 |
| 43 | 觀察委員 | 陽達旅行社 | 宇田一寿 | 東京支店長 |
| 44 | 觀察委員 | 日僑文化事業旅報周刊雜誌社 | 魏苑玲 | 主編 |
| 45 | 觀察委員 | 漢來大飯店 | 豐田秀行 | 日本事務所所長 |
| 46 | 觀察委員 | 福華大飯店(東京) | 菅野隆司 | 東京事務所所長 |

■工作人員計 4 位

| No. | 職稱 | 單位名稱 | 姓名 | 原職稱 |
|-----|------|--------------|-------|------|
| 47 | 工作人員 | 交通部觀光局東京辦事處 | 陳淑華 | 副所長 |
| 48 | 工作人員 | 交通部觀光局 東京辦事處 | 野村美千子 | 資深經理 |
| 49 | 工作人員 | 台灣觀光協會 | 戚國福 | 組長 |
| 50 | 工作人員 | 台灣觀光協會 | 黃少廷 | 秘書 |

6. 日本側参加者名簿

(1) 来賓

| | | |
|----------|---------------|------|
| 1 青社 美津子 | 山梨県 | 知事 |
| 2 森村 仁高 | (公財) 京浜臨海 | 専務理事 |
| 3 小堀 守 | 日本観光観光局(JNTO) | 理事 |

(2) 運輸機関・宿泊施設等

| | | |
|----------|--------------|----------------------------|
| 1 山口 肇 | 東日本旅客鉄道(株) | 運務部長 |
| 2 澤田 博之 | 東日本旅客鉄道(株) | 総合企画本部観光戦略室長 |
| 3 二宮 勇生 | 日本航空(株) | 旅行社員課管理次長兼基本情報本部長 |
| 4 久喜 孝一 | 日本航空(株) | 海外地区課長 札幌 |
| 5 菅原 明夫 | 日本航空(株) | 東北支店課長 |
| 6 朝日 康幸 | 全日本空輸(株) | 土産旅行販売マーケティング部長 アジア地区担当 |
| 7 秋沢 昌 | 全日本空輸(株) | マーケティング室マーケティング計画部 部長 |
| 8 中野 幸吉 | 全日本空輸(株) | マーケティング室マーケティング計画部 本室部長 |
| 9 海田 正 | 全日本空輸(株) | 総合室長 |
| 10 長田 孝久 | 全日本空輸(株) | 片内室長 |
| 11 坂下 亨 | (株)パシフィックホテル | 取締役 |
| 12 渡辺 浩久 | (株)パシフィックホテル | 執行役員 |

(3) 旅行会社

| | | |
|-----------|-------------------|--------------------------|
| 1 船岡 清孝 | (株)ワールド航空サービス | 代表取締役社長 |
| 2 丸藤 五郎 | (株)日本旅行 | 代表取締役社長 |
| 3 内山 邦典 | (株)パシフィックサービス | 代表取締役社長 |
| 4 江崎 丈 | (株)通商旅行 | 代表取締役社長 |
| 5 田辺 重 | (株)通商観光 | 取締役 |
| 6 池田 敏典 | (株)エヌツーリスト | 代表取締役社長 |
| 7 吉田 康 | (株)ジェイアールトラベルサービス | 代表取締役社長 |
| 8 泉 肇 | エムツーリスト(株) | 代表取締役社長 |
| 9 山口 邦典 | (株)エヌツーリスト(株) | 代表取締役社長 |
| 10 船岡 清孝 | (株)エヌツーリスト | 代表取締役社長 |
| 11 吉本 淳太郎 | (株)グローバルエクスプローラー | 代表取締役社長 |
| 12 堀田 正典 | (株)エヌツーリスト | 代表取締役社長 |
| 13 池田 春彦 | (株)エヌツーリスト(株) | 執行役員 海外旅行部長 |
| 14 西川 隆博 | (株)日本旅行 | 執行役員 海外旅行部長 |
| 15 山本 達彦 | (株)エヌツーリスト | 執行役員 企画部長 |
| 16 佐藤 正博 | (株)エヌツーリスト | 企画部長 |
| 17 古澤 敏 | (株)ジェイティービー | 本社 支社 企画部長 (観光企画課長兼務) |
| 18 渡辺 浩司 | 東武トラベルサービス(株) | 企画部長 海外旅行部長 |
| 19 川本 英之 | (株)ジャパネット | 営業課 東北商品部長兼部長 |
| 20 堀田 正典 | (株)ジャパネット | 海外商品企画部長 |
| 21 池田 洋 | 株式会社(株)パシフィックサービス | 海外旅行事業本部長 |

| | | |
|-----------|-------------------|-----------------------------------|
| 22 太田代 隆世 | (株)ANAセールス(株) | 旅行部部長 |
| 23 瀧野 一哉 | 東武トラベルサービス(株) | 国際営業部長 |
| 24 山田 聖治 | (株)観光交通社 | 東日本メディア営業三任 部長 |
| 25 柴沢 隆 | (株)エヌツーリスト | スカイツアー東京営業部長 |
| 26 高橋 誠治 | 株式会社(株)パシフィックサービス | 旅行部部長 |
| 27 宮本 孝一 | (株)ジェイティービー | 総務部担当部長 |
| 28 西藤 隆博 | (株)パシフィックジャパン | 企画課課長 |
| 29 長谷部 卓之 | 株式会社 アイ エス | 本社 入社本旅行サービス & マーケティンググループリーダー |
| 30 箕井 敏 | 株式会社エムエスツーリスト | 部長代理 |
| 31 坪川 伸宏 | (株)通商観光 | 旅行事業創造海外事業部長代理 |
| 32 渡辺 智也 | (株)観光交通社 | 営業企画部マーケティング課課長 |
| 33 横 雄平 | (株)観光交通社 | 営業統括本務部専業部 国際旅行二課専業部長 |

(4) 地方自治体・観光関係団体等

| | | |
|----------|------------------------|---------------------|
| 1 佐藤 健幸 | 全国観光ホテル生活衛生 同業組合連合会 | 会長 |
| 2 大山 正徳 | (一社) 日本温泉協会 | 会長 |
| 3 高橋 安邦 | 東北観光推進機構 | 会長 |
| 4 東 直俊 | 青森県 | 観光連携戦略推進交流課 調整課長 |
| 5 平井 省三 | 岩手県 | 観光観光部観光振興課課長 |
| 6 渡辺 信夫 | 宮城県 | 観光観光部観光振興課課長 |
| 7 高橋 雅彦 | 茨城県 | 観光観光部観光振興課課長 |
| 8 伊藤 康宏 | 宮城県 | 観光観光部観光振興課課長 |
| 9 佐藤 真之 | 秋田県 | 観光文化スポーツ観光振興課課長 |
| 10 草井 康雄 | (公社) 山形観光物産協会 | 会長 |
| 11 上野 紀之 | 福島県 | 観光交流観光交流課課長 |
| 12 吉岡 一彦 | (公財) 福島観光物産交流協会 | 観光部部長兼部長 |
| 13 斎藤 大輔 | (公財) 福島観光物産交流協会 | (兼) 海外課課長 |
| 14 木内 友子 | 茨城県 | 観光観光部観光振興課課長 |
| 15 木下 知香 | 茨城県 | 観光観光部観光振興課課長 |
| 16 小林 吉樹 | (一社) 岐阜観光振興会 | 会長 |
| 17 岩合 隆 | 三重県 | 観光観光部観光振興課課長 |
| 18 高田 豊彦 | 愛知県 | 観光観光部観光振興課課長 |
| 19 岩松 康昭 | 愛知県 | 観光観光部観光振興課課長 |
| 20 谷口 英二 | 香川県 | 観光観光部観光振興課課長 |
| 21 徳崎 弘和 | 香川県 | 観光観光部観光振興課課長 |
| 22 坂本 理貴 | 香川県 | 観光観光部観光振興課課長 |
| 23 藤 健治 | 香川県 | 観光観光部観光振興課課長 |
| 24 三友 昌彦 | (公社) 香川観光協会 | 役員 |
| 25 三井 健治 | (公社) 香川観光協会 | 専務理事 |

| | | | |
|----|--------|------------------|------------------------------|
| 26 | 中村 晴成 | 愛媛県 | 知事 |
| 27 | 田中 康 | 愛媛県 | 知事秘書 |
| 28 | 奥谷川 淳二 | 愛媛県 | 副知事 |
| 29 | 武智 久美子 | 愛媛県 | 秘書 |
| 30 | 青野 昌司 | 愛媛県東京事務所 | 所長 |
| 31 | 小坂 泰記 | 愛媛県 | 経済労働部観光交流局 国際交流課課長 |
| 32 | 中川 茂久 | 愛媛県 | 経済労働部観光交流局 国際交流課係長 |
| 33 | 田上 月穂 | 愛媛県 | 経済労働部観光交流局国際交流課 海外交流推進推進員 |
| 34 | 武田 雅人 | 愛媛県 | 商工観光労働部観光経済交流局長 |
| 35 | 野口 美子 | 宮崎県 | 商工観光労働部観光経済交流局 観光推進課 |
| 36 | 兼谷 真美 | 太平洋アジア観光協会(PATA) | 日本支部特別顧問 |

(5) 山形県関係者

| | | | |
|----|--------|-----------------------------|-------------------|
| 1 | 市川 昭男 | 山形市 | 山形市長 |
| 2 | 矢吹 栄修 | 県議会 | 山形県議会商工労働常任委員兼委員長 |
| 3 | 森田 康 | 県議会 | 山形県議会日台友好議員連盟会長 |
| 4 | 奥山 誠治 | 県議会 | 山形県議会日台友好議員連盟 |
| 5 | 大内 理加 | 県議会 | 山形県議会日台友好議員連盟 |
| 6 | 加賀 正和 | 県議会 | 山形県議会日台友好議員連盟 |
| 7 | 青井 和夫 | 県議会 | 山形県議会日台友好議員連盟 |
| 8 | 栗田 浩二 | 台湾観光貢献賞受賞者 | 株式会社山形新聞社代表取締役社長 |
| 9 | 内藤 文徳 | 推進協議会 | 副会長 |
| 10 | 藤藤 洋一 | 庄内交通株式会社 | 常務取締役 |
| 11 | 小嶋雄左衛門 | 山形県漁道組合 | 副会長 |
| 12 | 岡崎 彌平治 | 山形アスファルト・シモンキャンペーン 推進協議会 | 顕彰対策委員会委員長 |
| 13 | 鈴木 富士雄 | 山形県国際観光推進協議会 | 副会長 |
| 14 | 石田 明雄 | 山形県国際観光推進協議会 | 幹事 |
| 15 | 大滝 春一 | 農商部 | 常務取締役支配人 |
| 16 | 川崎 謙子 | やまがた女将会 | 会長 |
| 17 | 佐藤 洋勝彦 | やまがた女将会 | 副会長 |
| 18 | 後藤 亮司 | 山形県日華親善協会 | 会長 |
| 19 | 酒野 伸明 | 山形県商工業振興推進会 | 会長 |
| 20 | 富田 博 | 山形県工業会 | 専務理事 |
| 21 | 橋本 寛彦 | 山形県工業会 | 総務課長 |
| 22 | 石谷 賢一 | 山形県工業会 | 総務課広報担当 |
| 23 | 塚田 弘一 | 長井商工会議所 | 専務理事 |
| 24 | 山口 敏史 | 全国旅館ホテル生活衛生 同業組合連合会 | 第21代青年部部長 |
| 25 | 小野 晋 | 東北観光推進機構 | 本部長 |
| 26 | 佐藤 一彦 | 東北観光推進機構 | 副本部長 |
| 27 | 間宮 洋 | 仙台商工会議所 | 専務理事 |
| 28 | 石井 隆二 | (株)荘内銀行 | 執行役員海外業務部長 |
| 29 | 船橋 直樹 | (株)荘内銀行 | 海外業務部シニアマネージャー |

| | | | |
|----|--------|--------------|-----------------|
| 30 | | (一社)山形県旅行業協会 | 会長 |
| 31 | 安達 成素 | (一社)山形県旅行業協会 | 前会長 |
| 32 | 佐藤 嘉高 | 山形県観光物産協会 | 参事 |
| 33 | 奥村 隆一 | 朝日町観光協会 | 事務局長 |
| 34 | 岡崎 浩幸 | 朝日町 | 総合産業課主事 |
| 35 | 大澤 賢史 | 山形県 | 商工労働観光部長 |
| 36 | 加藤 祐俊 | 山形県 | 村山総合支庁長 |
| 37 | 武田 剛 | 山形県 | 村山総合支庁観光振興室長 |
| 38 | 菅原 和彦 | 山形県 | 最上総合支庁観光振興室長 |
| 39 | 鈴木 あけみ | 山形県 | 置賜総合支庁観光振興室長 |
| 40 | 松本 宏 | 山形県 | 庄内総合支庁観光振興室長 |
| 41 | 丸山 深 | 山形県 | 商工労働観光部次長 |
| 42 | 小野 真哉 | 山形県 | 商工労働観光部観光経済交流局長 |

(6) オブザーバー

| | | | |
|---|-------|------------|---------------|
| 1 | 永松 健次 | 国土交通省 | 東北運輸局長 |
| 2 | 長崎 敏志 | 国土交通省観光庁 | 観光地域振興部観光推進課長 |
| 3 | 青田 昭二 | 国土交通省東北運輸局 | 企画観光部長 |
| 4 | 松井 秀夫 | 国土交通省観光庁 | 国際観光課外客誘致室室長 |

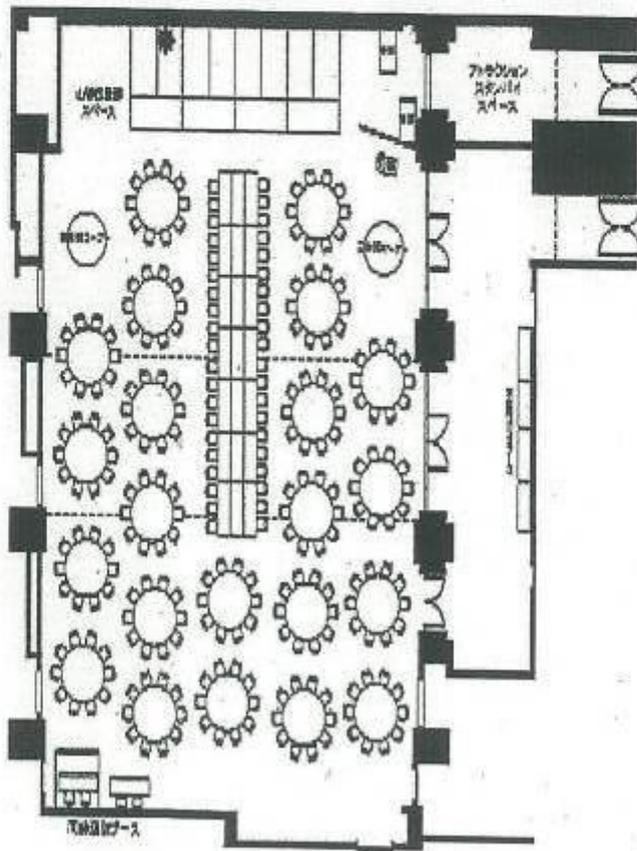
(7) 主催関係者

| | | | |
|----|-------|--------------|---------------------------|
| 1 | 田川 博己 | (一社)日本旅行業協会 | 会長 |
| 2 | 中村 達朗 | (一社)日本旅行業協会 | 理事長 |
| 3 | 中尾 達吉 | (一社)日本旅行業協会 | 国内・訪日旅行推進部部長 |
| 4 | 重田 俊明 | (一社)日本旅行業協会 | 海外旅行推進部部長 |
| 5 | 柳田 博史 | (一社)日本旅行業協会 | 海外旅行推進部担当副部長 |
| 6 | 酒井 秀則 | (一社)日本旅行業協会 | 海外旅行推進部担当副部長 |
| 7 | 山口 範雄 | (公社)日本観光振興協会 | 会長 |
| 8 | 兒苴 陽一 | (公社)日本観光振興協会 | 理事長 |
| 9 | 齋藤 芳夫 | (公社)日本観光振興協会 | 副理事長 |
| 10 | 浦野 英示 | (公社)日本観光振興協会 | 常務理事 |
| 11 | 松本 茂 | (公社)日本観光振興協会 | 東北支部支部長 |
| 12 | 千葉 幸洋 | (公社)日本観光振興協会 | 東北支部副支部長 |
| 13 | 齋藤 俊樹 | (公社)日本観光振興協会 | 東北支部副支部長 |
| 14 | 杉山 史剛 | (公社)日本観光振興協会 | 東北支部幹事 |
| 15 | 塩原 利之 | (公社)日本観光振興協会 | 四国支部長(JR四国相談役) |
| 16 | 黒川 克二 | JR四国 | 秘書室 梅原相談役秘書 |
| 17 | 相京 俊二 | (公社)日本観光振興協会 | 旅行振興部長 兼観光地域づくり・人材育成部長 |
| 18 | 大島 正敬 | (公社)日本観光振興協会 | 総務・企画担当部長 |
| 19 | 待谷 知康 | (公社)日本観光振興協会 | 旅行振興担当部長 |
| 20 | 安藤 光雄 | (公社)日本観光振興協会 | 東北支部事務局長 |
| 21 | 村上 旭 | (公社)日本観光振興協会 | 旅行振興部門旅行振興担当 |
| 22 | 廣瀬 浩子 | (公社)日本観光振興協会 | 東北支部書記 |

「第 8 屆臺日觀光高峰論壇」5/28 山形縣歡迎晚宴座次圖

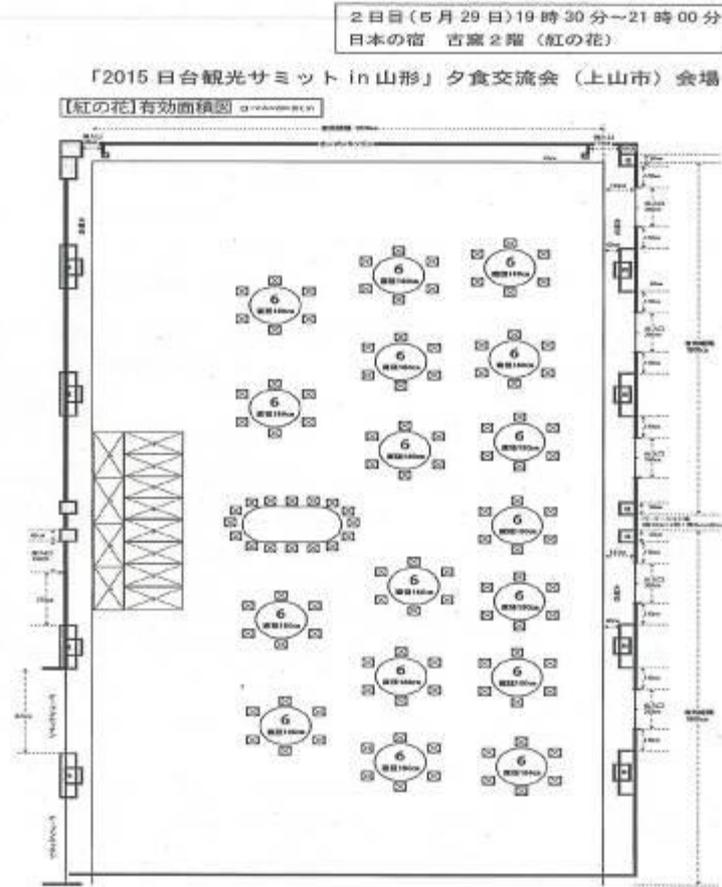
1 日目 (5 月 28 日) 19 時 00 分 ~ 21 時 00 分
山形グランドホテル 2 階 (サンリヴァ)

「2015 日台観光サミット in 山形」歓迎晩餐会会場



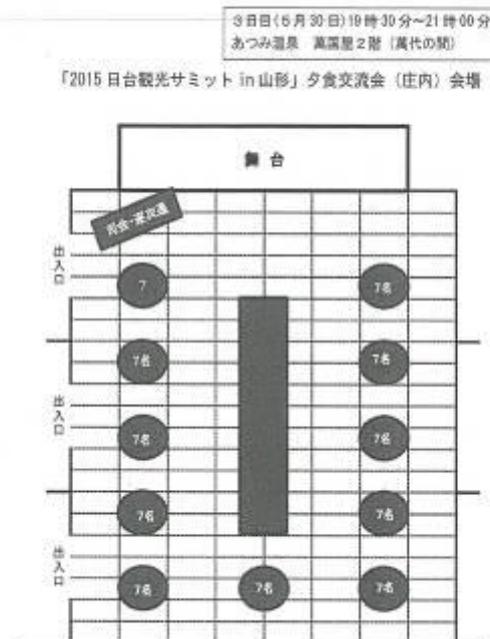
附件 1-7

「第 8 屆臺日觀光高峰論壇」5/29 上山市交流晚會座次圖



附件 1-8

「第 8 屆臺日觀光高峰論壇」5/30 庄内交流晚會座次圖



附件 2 臺日觀光高峰論壇相關媒體報導

| | | | |
|------|--|------|---|
| 日期 | 5月28日 | 媒體名稱 | 台灣新聞 BLOG THE TAIWAN NEWS JAPAN BLOG |
| 報導內容 | 台灣光影敘事女性攝影家作品展山形登場縣知事誇美景想再訪台灣 (http://blog.taiwannews.jp/?p=26583) | | |

台灣光影敘事女性攝影家作品展山形登場 縣知事誇美景想再訪台灣

隨著「2015 台日觀光高峰論壇」於 5 月 29 日在山形縣山形市召開，超過 50 位以上台灣觀光和旅行業者及相關人士，專程到訪山形縣出席參加，台北駐日經濟代表處也自即日起至 6 月 7 日，於山形市內的文翔館舉辦「光影・敘事台灣女性攝影家作品展」暨「台日觀光攝影比賽作品展」，28 日的開幕式上，包括駐日代表沈斯淳伉儷、台灣觀光協會會長賴瑟珍、台灣觀光局長謝謂君和山形縣知事吉村美榮子，以及山形縣日華親善協會會長後藤完司等人與會。



台日雙方代表出席攝影展開幕剪綵儀式

開幕式上，駐日代表沈斯淳表示台灣與山形縣在教育、文化和產業合作上等多面向交流愈趨緊密，去年 10 月山形縣知事吉村美榮子更親自率團前往台灣訪問，向台灣民眾介紹山形縣的觀光魅力，相信日後台灣和山形縣的交流會更進一步。此外，沈斯淳也提到此次展出的攝影作品，從女性攝影家的視角拍下活躍於近代台灣的女性和台灣美景與原住民的傳統文化等，展現影像豐富性與在地生命力。「台日觀光攝影比賽作品展」則展出台日雙方各具魅力的景色，勢必可讓來訪民眾透過攝影展更加認識台灣。



山形縣知事吉村美榮子（前）與駐日代表沈斯淳伉儷、台灣觀光局長謝謂君等人一同欣賞台灣女性攝影家作品展

山形縣知事吉村美榮子則表示，訪問山形縣的外國旅客人數約7萬人，其中台灣觀光客便占了約半數，希望透過台日觀光高峰論壇和攝影展，加強雙方的交流並吸引更多台灣觀光客到山形縣。吉村美榮子隨後也和駐日代表沈斯淳、觀光局長謝謂君和台灣觀光協會賴瑟珍等人一同欣賞攝影展，謝謂君也向吉村介紹「千秋寶鑑」的作品內容，解釋燒王船為台灣傳統的民俗慶典活動等，吉村見到「平溪天燈節」和「中正紀念堂倒影」等作品時，不禁表示太漂亮了，看了照片會想去台灣，吉村也提到未來希望除了觀光之外，包括教育、文化等面向的交流皆可有更進一步的發展。



山形縣的代表吉祥物在文翔館前歡迎來自台灣的賓客。

| | | | |
|------|---|------|---|
| 日期 | 5月29日 | 媒體名稱 | 台灣新聞 BLOG THE TAIWAN NEWS JAPAN BLOG |
| 報導內容 | 台日觀光高峰論壇歡迎晚會 山形縣推傳統歌舞、地方食材招待台客 (http://blog.taiwannews.jp/?p=26591) | | |

台日觀光高峰論壇歡迎晚會 山形縣推傳統歌舞、地方食材招待台客

「2015 台日觀光高峰論壇」於 5 月 29 日在山形縣山形市內召開，為迎接來自台灣的賓客，山形縣廳於前一晚舉辦歡迎晚會，以「阿信知事」自居的山形縣知事吉村美榮子也和小阿信小林綾子一起在台上介紹阿信的故鄉山形，希望可以吸引更多喜愛《阿信》的台灣客到山形觀光。



小阿信小林綾子（右）和山形縣知事吉村美榮子同台推銷山形縣觀光

歡迎晚會上山形縣廳也準備傳統的歌舞表演，和正向聯合國教科文組織申請無形文化遺產候補的「新庄囃子祭表演」等節目，最後全場賓客和山形大學花笠舞蹈團一起隨著節奏跳起「花笠舞蹈」，場面熱絡。

山形縣知事吉村美榮子表示今年為第 8 屆的台日觀光高峰論壇首度在東北地區召開，希望可以讓 4 年前遭受震災的東北地區恢復震災前繁盛的觀光交流，其中日本國土交通省東北運輸局長松永健次也提到，到去年為止東北地區的外國旅客觀光已回復到 70%，其中台灣客造訪東北地區的情況更以回復到 90%，去年特地前往台灣舉辦東北六縣感謝祭等活動，引起相當大的迴響，希望可以透過台日觀光高峰論壇再現東北地區的觀光盛況。



山形縣知事吉村美榮子（左）和駐日代表沈斯淳互換紀念品



台灣觀光協會賴瑟珍（左3）、駐日代表沈斯淳（左4）和山形縣知事吉村美榮子（右5）與台灣觀光局長謝謂君（右4）等人合影

駐日代表沈斯淳則提到台日觀光高峰論壇自 2008 年起舉辦，當初台日互訪人次僅達 255 萬人，去年雙方則已突破 460 萬人次，盼隨觀光交流讓台日互訪人次再創新高，突破 500 萬人次。台灣觀光局局長謝謂君則表示在台灣大受歡迎連續劇《阿信》，讓台灣民眾認識到山形縣，而去年台灣的賣座電影《KANO》也描述的早期台灣嘉義的風光，希望透過這種影視行銷的方式，可以讓觀光客深入地方觀光。謝謂君也提到 2013 年在三重縣舉辦台日觀光高峰論壇後，其觀光成長約 50%，相信在山形縣也可看到相同的效果，擴大雙方的產業交流，進而讓台日互訪人次突破 500 萬人次，朝 600 萬人次邁進。



山形舞子表演



新庄祭囃子表演



山形花笠舞蹈是山形夏季祭典時的著名傳統舞

蹈

| | | | |
|------|--------------------------------------|------|------|
| 日期 | 5月28日 | 媒體名稱 | 山形新聞 |
| 報導內容 | 2015 台日觀光高峰論壇在山形召開，雙方邁向交流 500 萬人次新時代 | | |



| | | | |
|------|-------------|------|------|
| 日期 | 5月29日 | 媒體名稱 | 山形新聞 |
| 報導內容 | 攝影作品展介紹台灣風貌 | | |



| | | | |
|------|---------------------------|------|------|
| 日期 | 5月29日 | 媒體名稱 | 山形新聞 |
| 報導內容 | 2015 台日観光高峰論壇前夜祭，推廣山形觀光魅力 | | |



| | | | |
|------|---|------|------|
| 日期 | 5月30、31日 | 媒體名稱 | 山形新聞 |
| 報導內容 | 2015 台日觀光高峰論壇，以雙方交流 500 萬人次為目標 觀光立國 meeting，促進台日交流應有作為 | | |

交流人口 500 万人めざす

2015 台日観光高峰論壇 in 山形
＝山形市・ホテルメトロポリタン山形



日台観光サミット in 山形

日本と台湾の相互交流は、約2100万人が出席。交流人口を目的とした第8回日台観光サミットのメイン会議。度の高い旅行環境整備のため、山形市のホテルメトロポリタン山形で開かれ、や若者世代の交流促進に積極的な観光に関する機能的に取組むことなど、企業、団体のトップら合意した。また、来年の第9回サミットの開催地を台湾・宜蘭(ギラン)県に決めた。28面に開運記事。サミットは2008年から日本と台湾で交互に開催されている。07年の双方の交流人口は255万人だったが、14年には446万人まで増加した。14年の台湾から日本への旅行者は283万人(日本政府観光局)で、訪日外国人旅行者の中で最も多い。

訪日外国人が過去最高を記録する中で東京や関西など都市部への一極集中が課題として顕著化。ホテルやバス、ガイドの確保が困難になっているという。一方で東北への外国人旅行者は原発事故の影響で減少。14年の東北の外国人延べ宿泊者数(観光庁)は震災前の10年の7割にとどまる。

会議では一極集中の緩和に向けた広域観光の推進、人材育成と若者世代の交流強化などについて意見交換した。「台湾から東京、関西への空路は座席確保が厳しい。地方空港を活用したチャーター便の運航を促進するため、行政の助成を拡大してほしい」「地方の魅力的な観光ルートの開発、発信を強化すべき」「長期的に交流を拡大するには若者層の掘り起こしが重要。双方の歴史的関わりを知れば自然と相手に興味を向けられるはず」といった意見が出された。

双方にある32の同名駅を活用したキャンペーンも紹介され、各地方の魅力を発信する事業とともに継続することで合意した。観光業界・行政の人事交流にも力を入れる。

意見交換に先立ち、東北6県と新潟県を対象とする東北観光推進機構の高橋宏明会長が、桜や雪国を同時に楽しめるという東北の広域観光ルートを紹介。原発事故の影響については、各地の放射線量を挙げながら安全性を強調した。

サミットは日本観光振興協会、日本旅行業協会、台湾観光協会の共催。主催者を代表し、山口範雄(日本観光振興協会会長)と賴慈珍(ライ・ソチン)台湾観光協会会長が、来賓として古村英栄子知事らがあいさつした。

2015年(平成27年)5月31日(日曜日) 32頁 LAJ 792 791

日台交流 在り方探る



講演や実践事例紹介

酒田・観光立国 ミーティング

国際的な観光環境の整備や観光振興の促進を目的に、観光振興の方向性を定める観光立国推進会議(ライオン)が酒田市のホテルメトロポリタン山形で開催された。本県を会場とした日台観光サミットに合わせた日台観光高峰論壇(サミット)も開かれ、観光振興や観光立国の実現に向けた意見交換が行われた。

はじめに、県幹部・役員らによる「酒田の観光立国推進会議」の報告が行われ、酒田市の観光立国推進会議の報告が行われた。報告では、酒田市の観光立国推進会議の報告が行われた。報告では、酒田市の観光立国推進会議の報告が行われた。

酒田市長は、酒田市の観光立国推進会議の報告を行った。報告では、酒田市の観光立国推進会議の報告が行われた。報告では、酒田市の観光立国推進会議の報告が行われた。

| | | | |
|------|------------------------------|------|------|
| 日期 | 5月30、31日 | 媒體名稱 | 山形新聞 |
| 報導內容 | 2015 台日觀光高峰論壇考察山形當地觀光行程之團員感想 | | |



| | | | |
|------|-----------------------------------|------|------|
| 日期 | 5月30日 | 媒體名稱 | 莊内日報 |
| 報導內容 | 2015 台日觀光高峰論壇在山形舉辦，雙方交流 500 萬人為目標 | | |



2015. 5. 30
山形日報
02頁 46

双方向交流500万人目指す 日台観光サミット、山形で開幕

日本と台湾の観光交流の拡大を目指す「2015日台観光サミット」山形が28日、山形市内で開幕した。東北では初開催となり、日台双方約2500人が参加し31日までの4日間、会議も酒田市の相馬穂、鶴岡市の国吉山五重塔などの視察が予定されている。30日にはサミットと連携した「観光立国タウンミーティング」が酒田市の東北公益文科大学ホールで開催される。

30日酒田でタウンミーティング

サミットは日本観光振興協会、日本旅行業協会、台湾観光協会の主催。2008年に台北市で初めて開かれ、以降1年ごとに日台で交互に開催。今回が8回目。日本での開催は山形が静岡、石川、三重県に次いで4回目。日台双方の政府関係者をはじめ旅行会社、日台観光サミットが開幕し、山形市内で晩さん会が開かれた。台湾観光局感謝状受賞者の平田牧場グループ会長の新田氏（左から）と、当時副会長として贈呈した台湾観光協会の副会長（中央奥の女性）も出席した。

航空会社、観光関連団体のトップが参加しテーマに「日台地方観光を掲げ、日本政府の統計によれば、14年の訪日台湾人は282万人、訪台日本人は163万人で双方向の交流人口は446万人に上り、サミット開催前の07年より約200万人増加している。サミットでは双方向交流人口500万人に向け意見交換する。

初日は山形市内で晩さん会があり、台湾側から駐日代表館に相当する台北駐日経済文化代表処の沈新源代表、日本の観光に当たる台湾交通部観光局の謝曉君ら約60人、日本側は主催団体、明石興、東北公益文科大学理事長で市内観光コンベンション協会最高顧問の新田嘉二平田牧場グループ会長ら県内の観光関係者約190人が出席した。

新田氏は12年3月、台湾と庄内が華ごの時に相互乗り入れ方式の国際チャーター機運航に協力し、観光振興功績で、台湾観光局から感謝状を贈呈されており、当時の局長が顔合せだった。阿氏のつながりが縁で、右者による日台双方向交流の拡大をテーマにした観光立国タウンミーティングが酒田で開催される。

阿さん等では、古村実生子知事が「県民を代表して」

感謝する。4日間を堪能してほしい」と表が、「おしん」の形でのサミット開演にしていた。双方向人口500万人を目標とすることを求められ、台湾でも人気のあるドラマ「おしん」で代を演じた女優の小さか山形の観光を

20日は山形市内でト会議を開催。台湾加香は28日庄内、酒田市の相馬穂で酒の消費、鶴岡市立加館を視察し、あつみ国民で交流会、最終日に羽黒山五重塔を

附件3 臺日觀光高峰論壇相關活動照片



山形縣&仙台市人員在仙台機場歡迎臺灣代表團



山形縣&仙台市人員在仙台機場歡迎臺灣代表團



搭車前往文翔館參加攝影展開幕



攝影展場地—山形縣文翔館



日方人員在文翔館前歡迎臺方人員



攝影展開幕典禮



攝影展開幕典禮



攝影展開幕典禮駐日沈大使致詞



攝影展開幕典禮剪綵



臺日貴賓參觀攝影展作品，並駐足於天燈照片前觀賞



與 H.I.S. 旅行社簽署擴大送客計畫





5/28 歡迎晚宴會場外迎賓



晚宴會場外分區報到及女將接待歡迎人員



歡迎晚宴會場外擺放山形觀光文宣及海報進行宣傳



晚宴會場內擺放山形地酒宴客暨宣傳



歡迎晚宴會場



晚宴現場備同步口譯設備，使雙方賓客同步參與活動



晚宴中影片之播放宣傳山形風光並吸引觀光客



山形縣吉村知事於歡迎晚宴上致詞



吉村知事(中)、小林小姐(右1)於晚宴上推廣山形觀光



本局謝局長於歡迎晚宴上致詞



駐日沈大使於歡迎晚宴上致詞



駐日沈代表與吉村知事互贈紀念品



謝局長與吉村知事互贈紀念品



賴會長與吉村知事互贈紀念品



謝局長與吉村知事交換意見(中間為翻譯人員)



臺日雙方將致力於人材交流的實現



文化表演及透過簡報影片推廣觀光



全體合跳花笠舞帶動氣氛



5/29 高峰論壇會場告示版



高峰論壇會場飯店外升起雙方國旗



高峰論壇會場中興席次



高峰論壇會場觀察員席



高峰論壇桌上擺放口譯機、會議手冊等



高峰論壇會場架設液晶螢幕



高峰論壇會場外佈置



高峰論壇會場外設置攤位進行山形縣物產推廣



向與會貴賓推薦推廣山形當地物產



高峰論壇會議情形



高峰論壇會議情形





日方致贈 311 感謝狀及紀念品予我方



臺日雙方互贈紀念品



分批大合影



日方進行專題報告





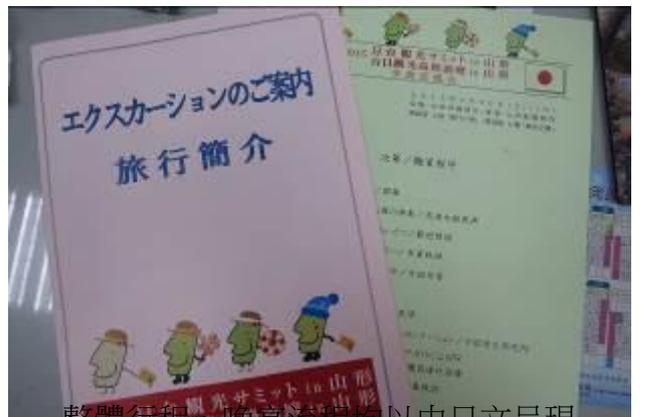
議題討論



議題討論



活動名牌、各天晚餐座次、住宿房號、行李牌等已事前提供，參與者可有條不紊的進行活動行程



整體行程、晚宴流程均以中日文呈現



5/29 山形縣觀光局長說明運用足浴列車



體驗行程 足浴列車



考察行程點之一的東光酒造，桌上放的小國旗



藏王溫泉冬季路面積雪嚴重，工務單位利用溫泉水引流迴放，佈管線於路面下達溫泉融雪功能



5/29 入住飯店以當地祈福傳統儀式歡迎貴賓



晚宴料理以當地當季食材，器皿呈現味覺，視覺完美饗宴



廚師上菜秀也可以是表演的一環



晚宴當地傳統文化搗麻糬表演



5/30 農業觀光櫻桃採果體驗後接受當地媒體訪問



考察點沿線佈設關東旗



走訪阿信劇中景點—銀山溫泉，受到當地人士熱烈歡迎



考察點動員當地人員或吉祥物表達歡迎



老屋改建—相馬樓及藝妓表演



5/29 參加「觀光立國 meeting in 庄内」演講會





賴會長、新田會長(中)、謝局長合影



5/30 出羽三山神社巧遇當地學生，旋即邀請渠等來臺修學旅行



日方人員一路隨行至仙台機場，自送臺方代表團回國



珍重再見，明年宜蘭相會